

BEDIENUNGSANLEITUNG

Model

TS-HC Series

v 1.0 2020



INDICE

1	SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN	3
2	LAGERBEDINGUNGEN	3
3	VORBEREITUNG FÜR DIE INBETRIEBNAHME DES GERÄTS	4
3.1	AUSPACKEN	4
3.2	VERPACKUNG	5
4	GESAMTANSICHT UND INSTALLATION DER ZUBEHÖRTEILE RB 0,1G – 0,5G – 1G – 0,1/1G.	6
4.1	INSTALLATION DER ZUBEHÖRTEILE	2
4.2	INSTALLATIONSORT	2
5	GESAMTANSICHT UND INSTALLATION DER ZUBEHÖRTEILE RB 0,01G.....	2
5.1	INSTALLATION DER ZUBEHÖRTEILE	2
5.2	INSTALLATIONSORT	2
6	INBETRIEBNAHME.....	3
7	FUNKTIONALITÄT DER TASTATUR.....	4
7.1	BESCHREIBUNG.....	4
7.2	SERIELLE SCHNITTSTELLENVERBINDUNGEN	4
7.3	FUNKTIONALITÄT DES DISPLAYBEREICHS	5
7.3.1	<i>Bedienungsanweisungen der numerischen und alphanumerischen Tastatur für die Dateneingabe.....</i>	<i>7</i>
8	STANDBY-FUNKTION, LOGOUT, AUSSCHALTEN	9
9	EINFACHES WIEGEN	10
10	BENUTZERDEFINIERT EINSTELLUNGEN	12
10.1	AUSWAHL DER SPRACHE	13
10.2	EINSTELLUNG VON DATUM UND UHRZEIT	14
10.3	ERSTELLUNG, ABÄNDERUNG UND AUSWAHL DES BENUTZERPROFILS	15
10.3.1	<i>Wiederherstellung und Entfernung des Passworts.....</i>	<i>20</i>
10.4	PRÄFERENZEN: SPRACHE, ERSCHEINUNGSBILD DES DISPLAYS, SIGNALGEBER, FUNKTIONEN	21
10.5	EINSTELLUNG DER WÄGEPARAMETER	23
10.6	AUSWAHL DER MABEINHEIT	24
10.7	AUSWAHL DER BENUTZERDEFINIERTEN MABEINHEITEN.....	25
10.8	KALIBRIERUNG UND EINSTELLUNG DES KALIBRIERUNGSMODUS.....	26
10.9	EINSTELLUNGEN DER PERIPHERIEGERÄTE.....	29
10.10	SOFTWARE-INFO	35
10.11	SERVICE	35
10.12	BACKUP UND WIEDERHERSTELLUNG DER SYSTEMDATEN.....	35
10.12.1	<i>Zurücksetzen auf Werkseinstellungen.....</i>	<i>37</i>
10.12.2	<i>Aktualisierung der Software.....</i>	<i>38</i>
10.12.3	<i>Technischer Service Waage</i>	<i>38</i>
11	MENÜ DER FUNKTIONEN	39
11.1	VERWENDUNG DER DATENBANK	40
11.2	FUNKTION FÜR DIE STÜCKEZÄHLUNG	42

11.2.1	Bildschirm des Stückzählers mit der Funktion "Statistik"	44
11.2.2	Bildschirm zum Stückzählen mit der Funktion "Gewichtskontrolle"	45
11.3	FUNKTION "GEWICHTSKONTROLLE"	46
11.3.1	Bildschirm der Funktion "Gewichtskontrolle"	47
11.4	FUNKTION "PROZENTWÄGUNG"	48
11.4.1	Wägebildschirm % mit Funktion "Statistik"	50
11.4.2	Wägebildschirm % mit Funktion "Gewichtskontrolle"	51
11.5	FUNKTION FÜR DIE "BESTIMMUNG DER DICHTEN"	52
11.5.1	Bildschirm mit der Funktion Berechnung "Dichte eines Feststoffs"	54
11.5.2	Bildschirm mit der Funktion Berechnung "Dichte einer Flüssigkeit"	54
11.5.3	Bildschirm mit der Funktion Berechnung "des Dichteindex"	55
11.6	FUNKTION "STATISTIK"	56
11.6.1	Bildschirm mit "Einfacher Statistik"	57
11.6.2	Bildschirm mit Funktion "Statistik aus Datenbank"	58
11.7	FUNKTION "TEXTIL"	60
11.7.1	Bildschirm der Funktion "Textil"	61
11.7.2	Bildschirm der Funktion Textil aus Datenbank mit aktivierter Statistik	62
11.8	FUNKTION "WÄGUNG VON TIEREN"	64
11.8.1	Bildschirm der Funktion "Wägung von Tieren"	65
11.9	FUNKTION "MAXIMALE LAST"	66
11.10	FUNKTION "FORMULIERUNG"	67
11.10.1	Bildschirm der Funktion "Einfache Formulierung"	70
11.10.2	Bildschirm der Funktion "Formulierung aus Datenbank"	71
11.11	EINSTELLUNG DER GLP-DATEN	73
12	TECHNISCHE MERKMALE DER WAAGE SERIE M5 RB 0,1G – 0,5G – 1G – 0,1/1G...75	
13	TECHNISCHE MERKMALE WAAGE SERIE M5-RB 0,01G	76
14	ZEICHNUNG UND ABMESSUNGEN DER WAAGE SERIE M5-RB 0,1G – 0,5G – 1G – 0,1/1G	77
15	ZEICHNUNG UND ABMESSUNGEN DER WAAGE SERIE M5-RB 0,01G	78
16	GARANTIE	79
17	ENTSORGUNG	79

1 Sicherheitshinweise und Warnungen



ACHTUNG:

Bitte lesen Sie diese Installations- und Gebrauchsanweisungen aufmerksam durch, bevor Sie Ihre Arbeit mit der neuen Waage beginnen. Eine andere Nutzung dieses Geräts als die in diesem Handbuch beschriebene gewährleistet nicht mehr die Sicherheit des Produkts. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig auf.

Die Waage entspricht den Richtlinien und Normen für elektrische Geräte, elektromagnetische Verträglichkeit und den vorgegebenen Sicherheitsvorschriften. Wenn die Installation nicht gemäß den Anweisungen durchgeführt wird oder wenn sie nicht ordnungsgemäß verwendet wird, erlöschen alle Garantierechte.



- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen mit Explosionsgefahr.



- Überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts, ob das Netzteil oder das Netzkabel nicht beschädigt ist und die Versorgungsspannung der Netzspannung entspricht.
- Ziehen Sie den Netzstecker, um das Gerät vom Netz zu trennen.

2 Lagerbedingungen

- **Lagertemperatur** +5 °C...+40°C
- **Lagerfeuchtigkeit** 45% - 75%.
- **Bewahren Sie die Verpackung der Waage** für das eventuelle Versenden an den Assistenzservice auf. Ziehen Sie alle Kabel und etwaiges Zubehör heraus, um unnötige Schäden zu vermeiden.
- **Setzen Sie** die Waage keinen unnötigen extremen Temperaturen und Feuchtigkeit aus und vermeiden Sie schwere Erschütterungen.

3 Vorbereitung für die Inbetriebnahme des Geräts

Nachfolgend werden alle auszuführenden Vorgänge beschrieben, um das Gerät für das erste Einschalten vorzubereiten.

3.1 Auspacken



- Nach dem Öffnen des Kartons von oben findet man folgende Zubehörteile:
Bedienungsanleitung, Waagschale, Unterteller; Belüftungsring, Netzteil, Verteilerkasten.
Behelfen Sie sich mit einer stabilen Fläche, um die Schutzhüllen zu entfernen.

Hinweis. Bewahren Sie alle Teile der Verpackung für die eventuelle Rückgabe der Waage auf.

3.2 Verpackung

Verwenden Sie für einen eventuellen Versand des Geräts zum Assistenz-Center immer die Originalverpackung, um Beschädigungen des Geräts zu vermeiden. Nachfolgend werden die Verfahren erklärt.

- Entfernen Sie vor der eventuellen Verpackung alle beweglichen Gegenstände und legen Sie sie in den Zubehörkarton.

- Verpacken Sie unter Befolgung dieser Reihenfolge die Waage in ihrem Karton:

1



2



3

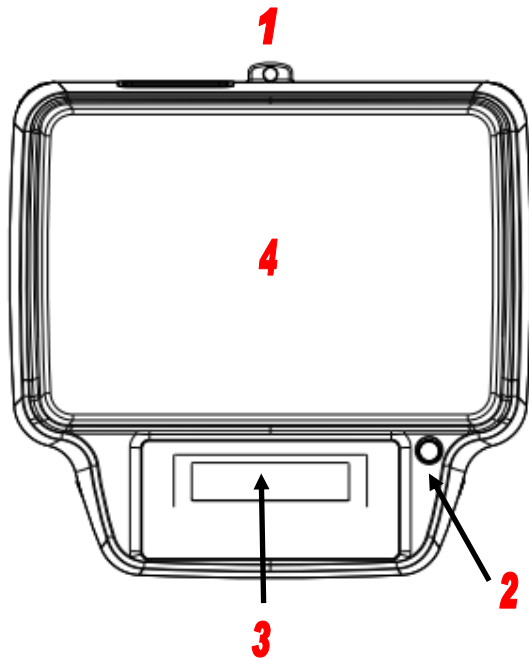


4

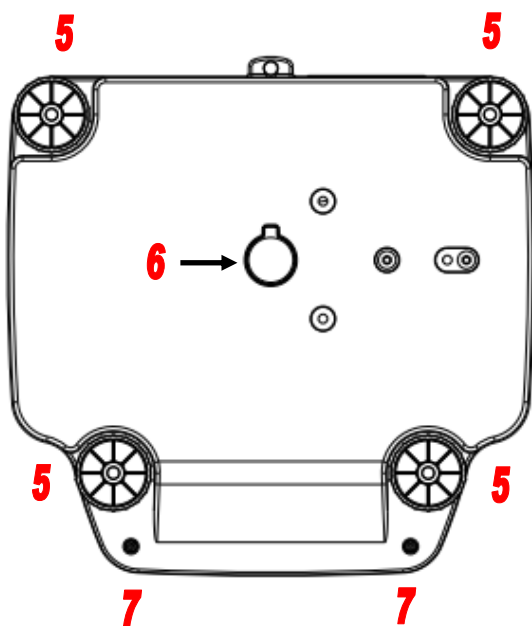


4 Gesamtansicht und Installation der Zubehörteile RB 0,1g – 0,5g – 1g – 0,1/1g.

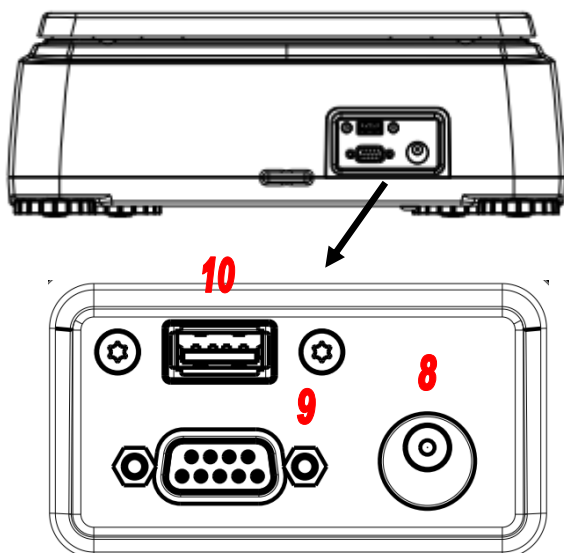
Im folgenden Absatz werden die Teile des Geräts und die korrekte Positionierung der Zubehörteile, die vor der Inbetriebnahme durchgeführt werden muss, aufgelistet.



1. Bohrung für die Befestigung des Diebstahlsicherungskabels.
2. Libelle.
3. LCD-Display und Tastatur.
4. Waagschale.



5. Verstellbare Füße.
6. Kappe für den Zugriff auf den Haken für das Wiegen von unten.
7. Verschlusschrauben.

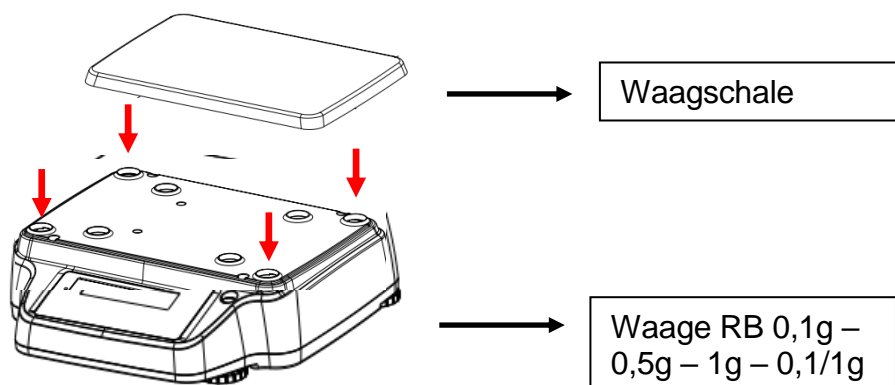


Auf der Rückseite des Geräts befindet sich das Bedienfeld mit den folgenden Anschlüssen:

- 8. Steckdose.
- 9. Serieller RS232-Ausgang.
- 10. USB-Anschluss

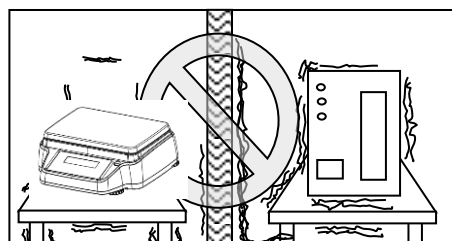
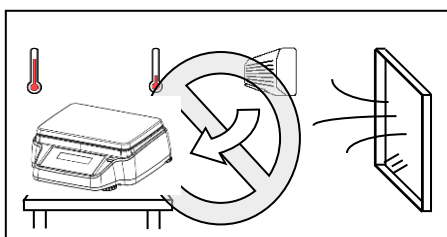
4.1 Installation der Zubehörteile

Installieren Sie vor dem Einschalten des Geräts die Waagschale. Achten Sie dabei darauf, diese korrekt auf den vier Stützen zu positionieren. Stellen Sie sicher, dass sich zwischen der Waagschale und der Abdeckung des Geräts kein Schmutz befindet, der den ordnungsgemäßen Betrieb beeinträchtigen könnte.



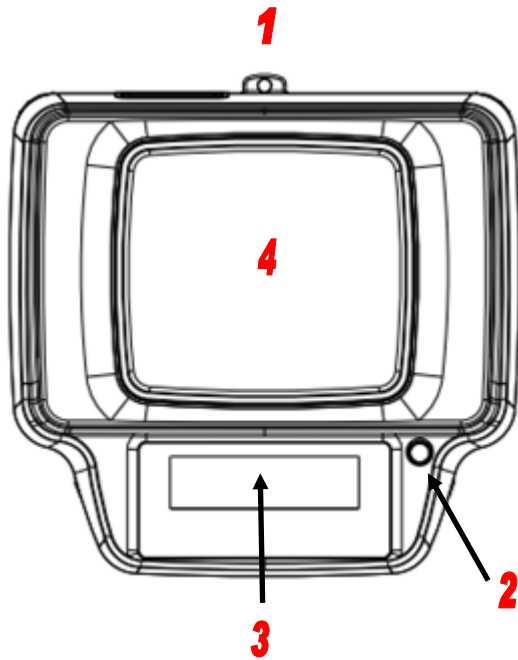
4.2 Installationsort

- **Installieren** Sie die Waage nicht in Umgebungen, in denen es Zugluft, plötzliche Temperaturänderungen und Vibrationen gibt.
- **Verwenden** Sie die Waage **nicht** in explosionsgefährdeten Umgebungen.
- **Die Feuchtigkeit der Einsatzumgebung** der Waage muss zwischen 45% und 75% liegen.

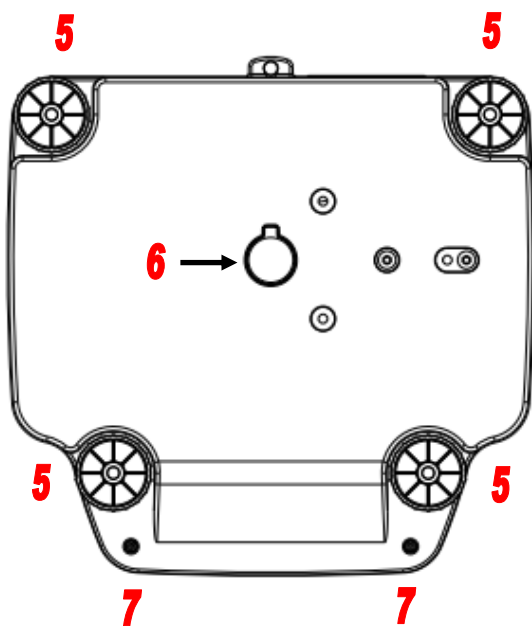


5 Gesamtansicht und Installation der Zubehörteile RB 0,01g

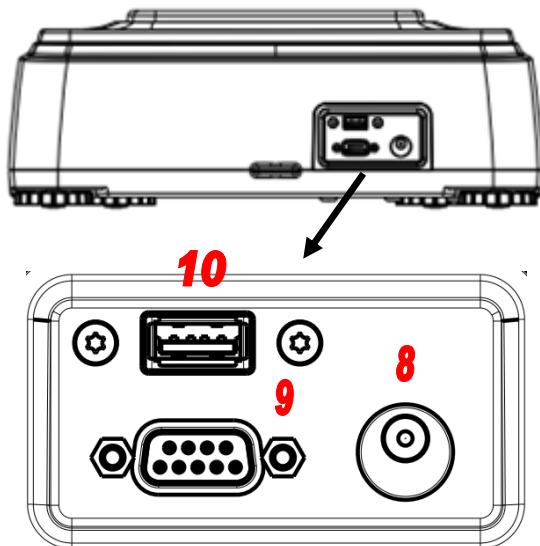
Im folgenden Absatz werden die Teile des Geräts und die korrekte Positionierung der Zubehörteile, die vor der Inbetriebnahme durchgeführt werden muss, aufgelistet.



1. Bohrung für die Befestigung des Diebstahlsicherungskabels.
2. Libelle.
3. LCD-Display und Tastatur.
4. Waagschale.



5. Verstellbare Füße.
6. Kappe für den Zugriff auf den Haken für das Wiegen von unten.
7. Verschlusschrauben.

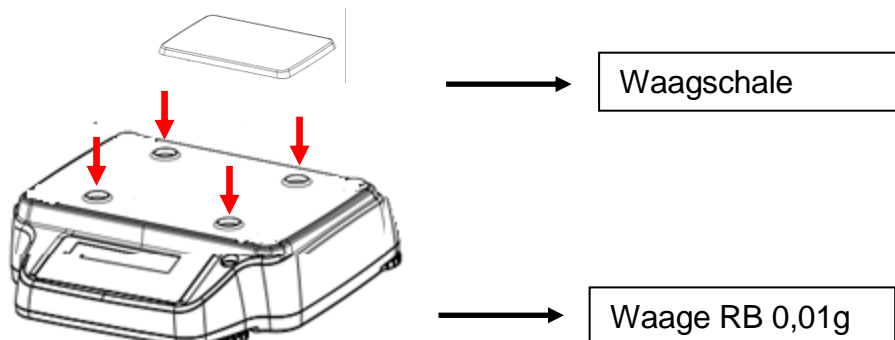


Auf der Rückseite des Geräts befindet sich das Bedienfeld mit den folgenden Anschlüssen:

- 8. Steckdose.
- 9. Serieller RS232-Ausgang.
- 10. USB-Anschluss

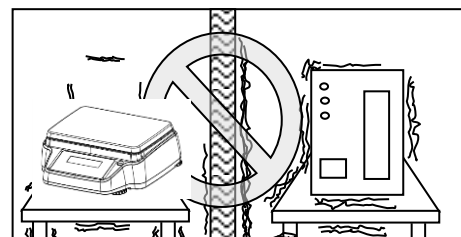
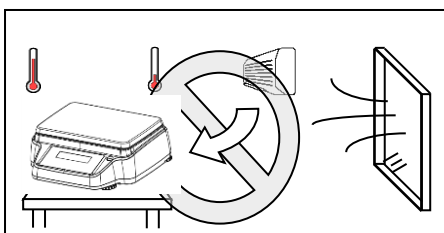
5.1 Installation der Zubehörteile

Installieren Sie vor dem Einschalten des Geräts die Waagschale. Achten Sie dabei darauf, diese korrekt auf den vier Stützen zu positionieren. Stellen Sie sicher, dass sich zwischen der Waagschale und der Abdeckung des Geräts kein Schmutz befindet, der den ordnungsgemäßen Betrieb beeinträchtigen könnte.



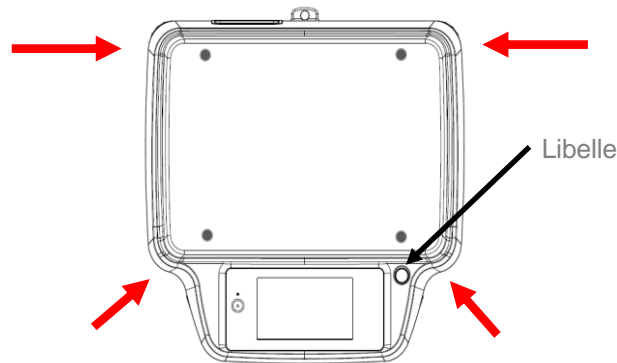
5.2 Installationsort

- **Installieren** Sie die Waage nicht in Umgebungen, in denen es Zugluft, plötzliche Temperaturänderungen und Vibrationen gibt.
- **Verwenden** Sie die Waage **nicht** in explosionsgefährdeten Umgebungen
- **Die Feuchtigkeit der Einsatzumgebung** der Waage muss zwischen 45% und 75% liegen.



6 Inbetriebnahme

Nivellierung der Waage durch Einstellung der entsprechenden FüÙe im Vorder- und Rückteil der Waage.



Warten Sie 30 Minuten nach dem Einschalten, und kalibrieren Sie das Gerät nach vorheriger Nivellierung desselben. Für die Kalibrierungsverfahren siehe **“Kapitel Kalibrierung der Geräte”**. Führen Sie die Kalibrierung des Geräts bei jeder Versetzung an einen anderen Ort aus.

Es wird empfohlen, keine Gegenstände mit übermäßigem Gewicht auf die Waagschale fallen zu lassen, um Beschädigungen derselben zu vermeiden.

Der Assistenzservice muss von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden und die Ersatzteile müssen original sein. Dazu ist es notwendig, sich an den Händler zu wenden, bei dem der Kauf getätigt wurde.



Stecken Sie das Buchsenteil des im Lieferumfang enthaltenen Netzteils in den Anschluss auf der Rückseite des Geräts.



Schließen Sie anschließend das Netzteil an die Steckdose in der Nähe des Geräts an. Verwenden Sie keine Kabel/Verlängerungen, die nicht den geltenden Vorschriften entsprechen.

Hinweis. Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung der im Installationsland verwendeten entspricht.

7 Funktionalität der Tastatur

Die Waage verfügt über eine Tastatur im Vorderteil, um die Einschalt- und Ausschaltvorgänge auszuführen.

7.1 Beschreibung

Die Tastatur verfügt über eine Einschalt- und Ausschalttaste (1), eine LED-Betriebsanzeige (2).



Nach dem Anschluss des Netzteils an das Stromnetz startet das Gerät automatisch, ohne dass eine Einschalttaste gedrückt werden muss.

Verwenden Sie die Ausschalttaste, um das Gerät auszuschalten und um das System neu zu starten, wenn das Netzkabel bereits eingesteckt wurde.

Hinweis. Die Einschalt- und Ausschaltphase des Geräts erfordert eine Zeit von etwa 20 Sekunden. Während dieses Zeitraums bleibt das Display ausgeschaltet.

Warten Sie während der Einschaltphase auf die Anzeige des Startbildschirms bevor Sie weitere Vorgänge ausführen.

Warten Sie hingegen in der Ausschaltphase auf das Ausschalten des grünen LEDs, bevor Sie, falls erforderlich, den Netzstecker entfernen.

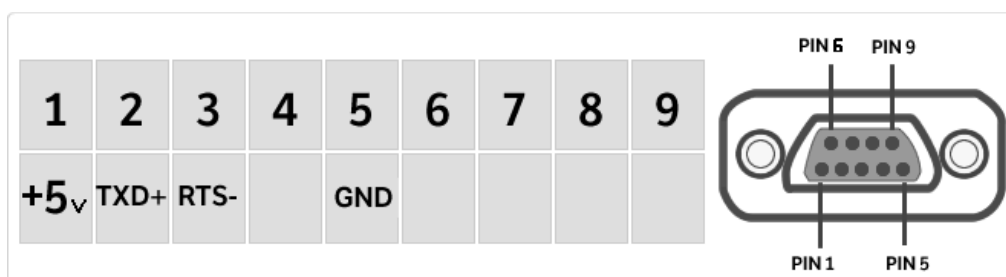
7.2 Serielle Schnittstellenverbindungen

Das Gerät verfügt serienmäßig über eine Schnittstelle RS 232C für den Anschluss an einen seriellen Drucker.

Um die Kommunikation zwischen dem Gerät selbst und einem Drucker zu gewährleisten, müssen die folgenden Bedingungen erfüllt sein:

Anschluss des Druckers mit einem passenden Kabel, indem die Position der Druckersignale mit denen des Geräts in Übereinstimmung gebracht wird.

Korrekte Einstellung in Betrieb der Parameter des Druckers, der Übertragungsgeschwindigkeit und der Art des Druckers. Siehe Kapitel 7.7



7.3 Funktionalität des Displaybereichs

Die Waage verfügt über ein Farbdisplay mit Touchscreen-Funktionen. Dieses erlaubt durch Tippen auf den Bildschirm in den aktiven Bereichen die schnelle Ausführung des Zugriffs auf die unterschiedlichen Menüs und Funktionen des Geräts.



1

Anzeigebereich der Wiegewerte

g

Anzeige der Messeinheit; durch Tippen auf das Symbol ist es möglich, auf das Menü der Maßeinheiten zuzugreifen und die gewünschte Einheit auszuwählen.

Stabilitätsindikator.

T Man

Anzeige des Gewichts. **Net** Nettowert, **Ldr** Bruttowert

T =

Anzeige des Tara-Werts.

□□□□





Analoger Anzegebalken der Größe unter Messung.

Max 6200g d=0.01g

Anzeige der technischen Daten des Geräts.

2

Anzeigebalken von Datum, Uhrzeit, Auswahl des Benutzers, Zugriff auf die Wägefunktionen, Einstellung der Wägeparameter und Ausschalten des Geräts.

	Durch Tippen auf diesen Bereich gelangt man auf das Menü der verfügbaren Funktionen.
	Durch Tippen auf diesen Bereich gelangt man auf das Einstellungs Menü der Wägevorgänge, Anzeigepräferenzen, Peripheriegeräte-Set-Ups und benutzerspezifische Anpassungen.
	Durch Tippen auf diesen Bereich gelangt man auf das Menü zum Ausschalten oder Aktivieren des Standby-Status des Geräts.
	Durch Tippen auf diesen Bereich gelangt man auf die Benutzermenüs, um auf schnelle Weise die Auswahl des gewünschten Menüs auszuführen.

3

Anzeigebalken der Funktionstasten .

Durch Tippen auf die in diesem Bereich angezeigten Tasten wird die entsprechende Funktion ausgeführt. Nachfolgend werden alle im einfachen Wägebildschirm verfügbaren Tasten erläutert. Der Anzeigebalken der Funktionstasten variiert auf Grundlage der ausgewählten Anwendungen..

Stampa	Lrd	-T-	-0-
Stampa	T Man	-T-	-0-

Balken der auf den Bildschirmen des einfachen Wiegens verfügbaren Tasten .

Ausdruck: Taste zur Aktivierung des Ausdrucks der Daten .

-

0-: Taste zur Aktivierung des Nullstellungsvorgangs.

0

-T-: Taste zur Aktivierung des Vorgangs des Tarierens.

Lrd/Net: Taste des Anzeigemodus des Brutto- oder Nettogewichts.

T Man: Taste für die manuelle Eingabe eines Tara-Werts.

7.3.1 Bedienungsanweisungen der numerischen und alphanumerischen Tastatur für die Dateneingabe

Die Funktionalität der nachfolgend beschriebenen alphanumerischen Tastatur ist für alle Vorgänge der Dateneingabe in den verschiedenen Verwendungsmodi des Geräts gültig.

Mod 1



Alphanumerische Tastatur.



Taste zur Auswahl des Eingabemodus von Groß- und Kleinbuchstaben



Taste zum Löschen des letzten eingegeben Zeichens



Taste zum Löschen aller eingegebenen Zeichen



Taste zum Bewegen des Cursors vor und zurück auf der eingegebenen Zeichenfolge.

Modo 2



Mod 3



Taste zur Bestätigung und zum Speichern der Eingabe



Taste zur Auswahl von Tastaturzeichen. Durch Tippen auf diese Taste werden die verschiedenen für die Eingabe verfügbaren Zeichen abwechselnd angezeigt: Mod 1, Mod 2, Mod 3



Taste zur Annullierung von Eingabevorgängen.

<				Tara manuale				>	
0 g									
7		8		9		Unità			
4		5		6		C		←	
1		2		3		OK			
+/-		0		.					

Numerische Tastatur.



Taste zum Löschen des letzten eingegeben Zeichens



Taste zur Bestätigung und zum Speichern der Eingabe



Taste zum Löschen aller eingegebenen Zeichen



Taste zur Annullierung von Eingabevorgängen.




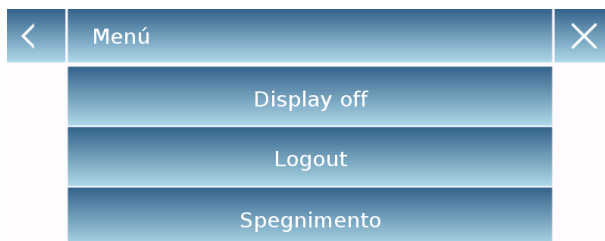
Taste für die Auswahl der Maßeinheit.

8 Standby-Funktion, Logout, Ausschalten

Nach Einstecken des Netzkabels in die Steckdose schaltet sich das Gerät automatisch ein und bringt sich auf den Basisbildschirm des Wiegens.



Durch Tippen auf das Symbol  gelangt man auf das Ausschaltmenü.

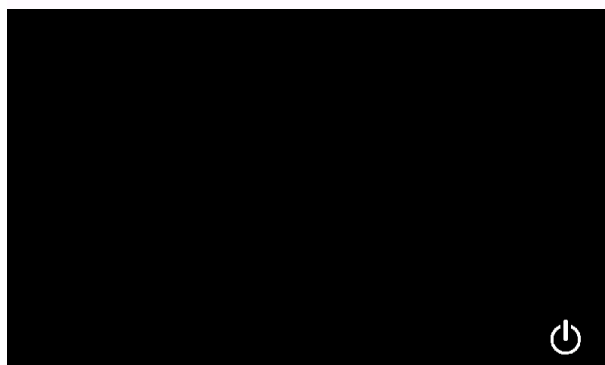


Es gibt 3 Modi zum Ausschalten:

- Display off.
- Logout.
- Ausschalten.

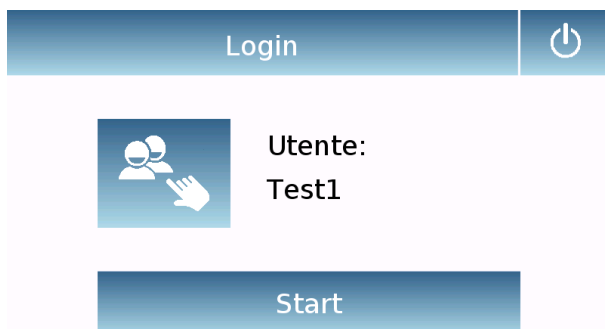
Display off


Durch Auswahl des Modus Display off tritt das Gerät in den Standby-Status, das Display wird ausgeschaltet und es bleibt unten rechts nur der Befehl zum Wiedereinschalten des Systems aktiv. Durch Tippen auf das Symbol kehrt man auf den Basisbildschirm des Wiegens zurück.



Logout

Durch Auswahl des Modus Logout wird der derzeitige Benutzer deaktiviert. Durch Tippen auf diese Taste **“Start”** wird der Benutzer reaktiviert und bei einem durch Passwort geschützten Benutzer wird die erneute Eingabe gefordert.



Durch Tippen auf diese Taste  kann man einen anderen Benutzer auswählen, mit welchem man das Gerät erneut starten kann.

Ausschalten

Durch Auswahl des Ausschaltbefehls wird das Gerät ausgeschaltet. Um es erneut zu starten, ist es erforderlich, die Taste auf der Vorderseite des Geräts zu drücken oder den Netzstecker zu entfernen und erneut einzustecken.

9 Einfaches Wiegen

Nach Anschluss des Stroms schaltet sich die grüne LED-Anzeige auf der linken Seite des Geräts ein. Diese Phase dauert etwa 20 Sekunden und während der gesamten Zeit bleibt das Display ausgeschaltet. Nach Abschluss der Ladephase der Daten wird ein Bildschirm mit der Angabe der Leistung und der Auflösung der Waage angezeigt. Dann positioniert sich das Gerät auf den Bildschirm des einfachen Wiegens.

Beim ersten Einschalten aktiviert sich das Gerät durch Aktivierung des Standardnutzers mit den Werkseinstellungen.



Auf dem Bildschirm des einfachen Wiegens wird im Anzeigebereich des Gewichts der Wert des auf den Wiegeteller geladenen Gewichts angezeigt.

Verwenden Sie die Taste **-0-**, um einen neuen Nullpunkt einzustellen und alle Tara-Werte zurückzusetzen.



Falls man mit Wiegebehältern arbeitet, muss zuerst die Waage zurückgesetzt werden. Positionieren Sie den Behälter und drücken Sie die Taste **"-T-"**.

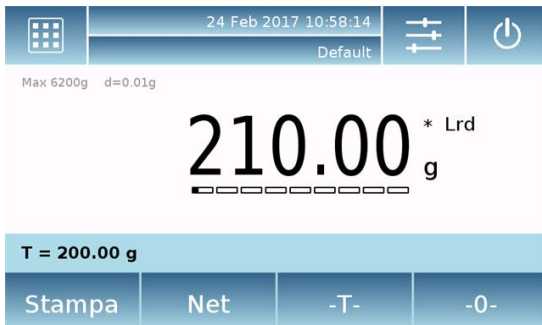
Oder verwenden Sie die Taste **T Man**, um manuell einen bekannten Tara-Wert einzugeben.



Auf dem Display gibt das Symbol **Net** das Nettogewicht an. Durch Tippen auf das Symbol **"Net"** ist es möglich, auf die Anzeige des Bruttogewichts **"Lrd"** überzugehen. Die Schrift **"T= "** zeigt den erfassten Tara-Wert an.



Legen Sie das zu wiegende Material auf die Waage und warten Sie auf das Einschalten des Stabilitätssymbols, bevor Sie den Wert erfassen.



Durch Verwendung der Tasten **“Lrd”** und **“Net”** ist es möglich, von der Anzeige des Bruttogewichts zur Anzeige des Nettogewichts überzugehen und umgekehrt.



Um die Waage auf null zu stellen, müssen Sie alles von der Waagschale entfernen und die Taste **“- 0 -“** drücken.



Drücken Sie, wenn ein manueller Tara-Wert eingegeben wurde, die Taste **“T-Man”** und drücken Sie die Taste **“C”**, um den Tara-Wert zu löschen.

10 Benutzerdefinierte Einstellungen

In diesem Bereich werden alle Funktionen zur Benutzerdefinierung des Geräts erläutert. Jede nachfolgend beschriebene Funktion kann für jeden Benutzer auf andere Weise eingestellt werden.

Hinweis. Einige Einstellungen sind nur durch Benutzer mit Administratorrechten abänderbar.

- Kalibrierungsmenü
- Setup
- Setup Benutzer
- Präferenzen
- Info
- Service

Um auf das Einstellungsmenü zuzugreifen, müssen Sie die auf Taste im Balken oben im Display tippen.



Es werden die folgenden Bildschirme mit allen Funktionen in Bezug auf das Setup-Menü angezeigt.



Anzeige der Anzahl der verfügbaren Rückkehr zum
Seiten. vorherigen
Zum Blättern der Seiten müssen Sie Bildschirm
auf die Pfeile tippen.



Verlassen des
Menüs



Funktionsanzeige nicht verfügbar oder nicht für Benutzer
ohne Administratorrechte aktiviert. 12

10.1 Auswahl der Sprache

Wählen Sie im Einstellungsmenü die Funktion **“Präferenzen”**



Tippen Sie in der Liste des Menüs auf die Taste **“Sprache”**.

Es ist möglich, die Verwendungssprache des Geräts auszuwählen.

Tippen Sie in der Liste des Menüs auf die Taste **“Sprache”**.



Wählen Sie dann die gewünschte Sprache aus. Automatisch werden alle Anzeigen in die ausgewählte Sprache übersetzt.



Hinweis. Die ausgewählte Sprache wird nur dem Benutzer zugewiesen, mit welchem die Auswahl getroffen wurde.

10.2 Einstellung von Datum und Uhrzeit

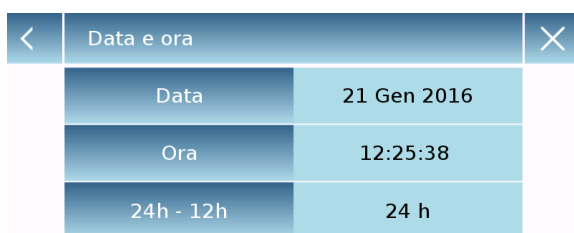
Wählen Sie im Einstellungs Menü die Funktion **“Setup”**.

Geben Sie die neuen Werte für das Datum und die Uhrzeit ein. Zudem ist es möglich, für die Uhrzeit das Format 24 oder 12 Stunden auszuwählen.

Hinweis. Die Einstellung des Datums und der Uhrzeit ist nicht für alle Benutzer personalisierbar, aber sobald sie einmal definiert wurde, erscheint sie für alle Benutzer abgeändert.



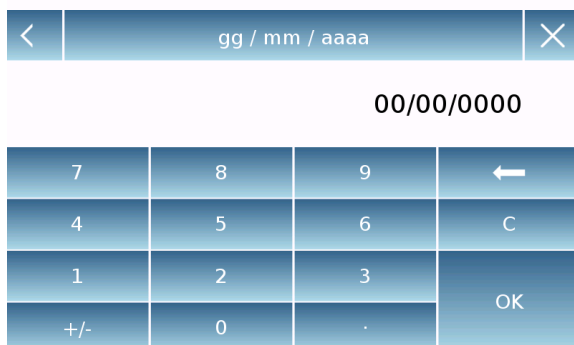
Tippen Sie in der Liste des Menüs auf die Taste **“Datum und Uhrzeit”**.



Tippen Sie in der Liste des Menüs auf die Taste **“Datum”**, um das Datum zu ändern.

Tippen Sie in der Liste des Menüs auf die Taste **“Uhrzeit”**, um die Uhrzeit zu ändern.

Tippen Sie in der Liste des Menüs auf die Taste **“24h – 12h”**, um das Format der Uhrzeit einzustellen.



Es wird eine numerische Tastatur für die Eingabe des Datums und der Uhrzeit angezeigt.

Im Modus **“gg/mm/aaaa”** für das Datum und **“hh:mm:ss”** für die Uhrzeit

Tippen Sie dann auf die Taste **“OK”**, um die neuen Einstellungen zu bestätigen, auf die Taste **“C”**, um alle eingefügten Daten zu löschen oder tippen Sie auf das **“X”**, um das Menü ohne Abänderung des Werts zu verlassen.

10.3 Erstellung, Abänderung und Auswahl des Benutzerprofils

Die Waage kann für die benutzerdefinierte Verwendung in Bezug auf mehrere Benutzer vorbereitet werden. Man kann bis zu 10 unterschiedliche Benutzerprofile erstellen. Beim ersten Einschalten des Geräts ist der **“Default”**-Benutzer aktiviert. Dieser Benutzer kann weder gelöscht noch umbenannt werden

Jeder Benutzer kann anschließend auf vollständige Weise alle Einstellungen des Geräts, einschließlich Datenbank, benutzerdefinieren. Nach Erstellung des eigenen Profils ist es ausreichend, auf den **“Benutzerbereich”** auf dem Basisbildschirm zu tippen und den gewünschten Benutzer auszuwählen. So werden alle Einstellungen in Bezug auf den ausgewählten Benutzer geladen. Ab diesem Moment werden alle mit dem aktiven Benutzer durchgeführten Änderungen gespeichert und jedes Mal, wenn der Benutzer ausgewählt wird, zur Verfügung gestellt.

Es ist möglich, zwei Benutzerarten zu erstellen:

- **Administrator**
- **Standard**

Die Erstellung eines Administrator-Benutzers erlaubt dem Benutzer den Zugriff auf alle Einstellungsfunktionen des Geräts und die Möglichkeit, andere Benutzer abändern oder löschen zu können

Die Erstellung eines Standard-Benutzers erlaubt dem erstellten Benutzer nur den Zugriff auf einige Einstellungsfunktionen des Geräts.

Die angezeigte Verbotsschleife, wenn man auf eine für den Standard-Benutzer nicht verfügbare Funktion tippt, ist die folgende:



Um die geschützten Funktionen abändern zu können, ist es erforderlich, mit einem Administrator-Benutzer zu zugreifen.

Zudem ist es nach Erstellung eines Benutzers, sowohl Administrator als auch Standard, möglich, ein Zugangs-Passwort zuzuweisen, das jedes Mal, wenn der Benutzer ausgewählt wird und bei Einschalten des Geräts gefordert wird.

Nachfolgend werden alle Vorgänge in Bezug auf die Erstellung, Abänderung und Löschung eines Benutzers beschrieben.

Wählen Sie im Einstellungs Menü die Funktion **“Setup Benutzer”** aus



Von diesem Bildschirm kann man auf die folgenden Funktionen zugreifen.

- Neuer Benutzer
- Benutzer abändern
- Benutzer abändern
- Kopie von Benutzern
- Benutzer löschen
- Benutzer-Passwort

▪ Neuer Benutzer

Durch Auswahl der Funktion "Neuer Benutzer" kann man einen neuen Benutzer definieren. Die maximale Anzahl an einfügbaren Benutzern ist gleich 10. Sie werden aufgefordert, auszuwählen, ob der Benutzer, den man erstellen möchte Administrator-Rechte haben oder ein Standard- Benutzer sein soll.

Es wird dann automatisch die Tastatur für die Eingabe des Benutzernamens aktiviert. Die maximal erlaubte Anzahl an Zeichen ist gleich 30.

Die Eingabemethode unterscheidet Groß- und Kleinbuchstaben, daher ist ein als "TEST" eingegebener Benutzer anders als ein als "test" eingegebener Benutzer.

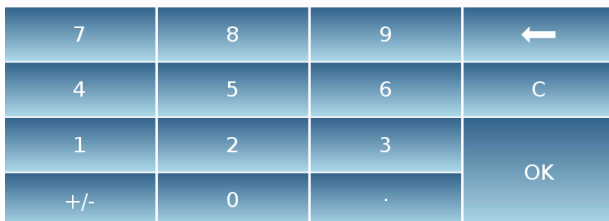
Kehren Sie nach Erstellung eines neuen Benutzers auf den Hauptbildschirm zurück.

Tippen Sie auf den Bereich zur Auswahl eines Benutzers und wählen Sie den soeben erstellten Benutzer aus. Ab diesem Moment werden alle an den Funktionen, an den Datenbanken oder an den Analyseergebnissen vorgenommenen Abänderungen dem Benutzer zugeordnet und jedes Mal, wenn er aufgerufen wird, werden sie automatisch geladen.

Das Symbol links vom Namen des Benutzers zeigt die Art des Benutzers an:

Administrator

Standard



▪ Benutzer abändern

Im Menü der Funktion "Benutzer abändern" ist es möglich, die Art des Benutzers zu ändern ("Standard oder Administrator") und vorübergehend die im Fall eines Standard-Benutzers gesperrten Einstellungen freizugeben.

Art

Wenn der Benutzer von der Art Standard ist, ist, um die Abänderung der Benutzerart ausführen zu können, die Eingabe des Passworts eines Benutzers mit Administrator-Rechten gefordert.

Wählen Sie "**Standard**" aus, um den Benutzer im Standard-Modus einzustellen oder wählen Sie "**Administrator**" aus, um den Benutzer mit Administrator-Rechten einzustellen

Einstellungen

Durch Auswahl dieser Funktion wird die Eingabe des Passworts eines Benutzers mit Administrator-Rechten gefordert.

Wählen Sie dann die Funktion "**Aktivieren**", um vorübergehend den Standard-Benutzer freizugeben oder wählen Sie die Funktion "**Deaktivieren**", um den Benutzer erneut zu sperren.

Nach Freigabe des Benutzers wird auf dem Basisbildschirm auf der linken Seite der Name des Benutzers mit einem geöffneten Schloss angezeigt.

Die Freigabe bleibt aktiviert bis sie nicht erneut durch das Menü "Benutzer abändern" gesperrt wird oder falls ein anderer Benutzer ausgewählt oder das Gerät ausgeschaltet wird.

<	Utenti	×
<div>⚙️ Default</div> <div>⚙️ Test1</div> <div>👤 Test2</div>		

<	Rinomina utenti	×							
Test1									
q	w	e	r	t	y	u	i	o	p
a	s	d	f	g	h	j	k	l	←
⬆	z	x	c	v	b	n	m	Enter	
A_1_#							Del	⬅	➡

<	Utenti	×
<div>⚙️ Default</div> <div>⚙️ Test1</div> <div>👤 Test2</div>		

<	Nuovo utente	×							
\$	€	£	°	&	'	!	?	@	ç
à	è	é	ì	ò	ù	ß	{	}	←
⬆	ä	ö	ü	μ	ø	[]	Enter	
A_1_#							Del	⬅	➡

<	Utenti	×
<div>⚙️ Default</div> <div>⚙️ Test1</div> <div>👤 Test2</div>		

▪ Benutzer umbenennen

Durch Auswahl der Funktion “Benutzer umbenennen” kann man den Namen des ausgewählten Benutzers abändern.

Wählen Sie den Benutzer, den Sie umbenennen möchten, aus.

Es wird die Tastatur angezeigt, um den Namen zu ändern.

Tippen Sie auf “**X**”, um den Vorgang zu annullieren oder ändern Sie den Namen und bestätigen Sie mit der Taste “**Enter**”.

▪ Kopie Benutzer

Durch Auswahl der Funktion “Kopie Benutzer” kann man einen neuen Benutzer mit derselben Konfiguration eines bereits bestehenden Benutzers erstellen.

Es werden keine etwaigen Datenbanken kopiert und es wird der etwaige Schutz durch Passwort nicht aktiviert. Um die Datenbanken zu kopieren, ist es erforderlich, sie zu exportieren und dann in den gewünschten Benutzer zu importieren.

Wählen Sie den zu duplizierenden Benutzer aus.

Geben Sie den Namen, der dem neuen Benutzer zuzuweisen ist, ein und bestätigen Sie mit der Taste “**Enter**”

▪ Benutzer löschen

Durch Auswahl der Funktion “Benutzer löschen” kann man endgültig einen Benutzer mit den entsprechenden Datenbanken löschen.

Es wird die Liste der gespeicherten Benutzer angezeigt, wählen Sie anschließend den zu löschenden Benutzer aus.

Elimina utenti	
Tutti i file saranno eliminati!	
Sì	No

Nuova Password (min 4 car.)			
7	8	9	←
4	5	6	C
1	2	3	OK
+/-	0	.	

Conferma nuova Password			
7	8	9	←
4	5	6	C
1	2	3	OK
+/-	0	.	

Bestätigen Sie durch das Tippen auf die Taste **“Ja”** oder annullieren Sie den Vorgang durch das Tippen auf die Taste **“Nein”**.

▪ Benutzer-Password

Durch Auswahl der Funktion **“Benutzer-Password”** ist es möglich, ein Zugangspasswort für den “Standard-” oder “Administrator-” Benutzer zuzuweisen.

Anschließend ist die erneute Eingabe des Passworts zur Bestätigung gefordert.

Geben Sie es ein und Tippen Sie auf die Taste **“OK”**.

Ab diesem Moment ist für jeden Zugriff des Benutzers die Eingabe des Passworts gefordert.

Hinweis. Notieren Sie das eingegebene Passwort und bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf.

Achtung! Bei Verlust ist es möglich, nur das Passwort für den “Standard-” Benutzer wiederherzustellen. Das Wiederherstellungsverfahren ist in Kapitel 8.3.1. beschrieben.

10.3.1 Wiederherstellung und Entfernung des Passworts

Der Schutz des Benutzers über Passwort ist sowohl für Standard- als auch "Administrator"-Benutzer anwendbar. Im ersten Fall ist es möglich, wenn der Benutzer sein Passwort vergessen hat, dieses über das Menü **"Benutzer-Passwort"** zu aktualisieren.

<	Vecchia Password			×
7	8	9	←	
4	5	6	C	
1	2	3	OK	
+/-	0	.		

Nach Auswahl des "Benutzer-Passworts" ist die Eingabe des **"Alten Passworts"** gefordert.
Geben Sie das Passwort eines Administrators ein.

<	Nuova Password (min 4 car.)			×
7	8	9	←	
4	5	6	C	
1	2	3	OK	
+/-	0	.		

Geben Sie anschließend das **"Neue Passwort"**, das dem Benutzer zuzuweisen ist, ein.

<	Conferma nuova Password			×
7	8	9	←	
4	5	6	C	
1	2	3	OK	
+/-	0	.		

Bestätigen Sie das soeben eingegebene Passwort.

Ab diesem Moment hat der "Standard"-Benutzer ein neues Zugriffspasswort.

Hinweis.
Um das Passwort zu entfernen, müssen Sie bei der Aufforderung der Eingabe des neuen Passworts und bei der Bestätigung des neuen Passworts auf die Taste "OK" tippen, ohne irgendeinen Wert einzugeben.

Achtung: Wenn das verlorengegangene Passwort das eines Administrators ist, ist es erforderlich, ein Assistenz-Center zu kontaktieren, um es wiederherzustellen.

10.4 Präferenzen: Sprache, Erscheinungsbild des Displays, Signalgeber, Funktionen

Für jeden Benutzer ist es möglich, ein grafisches Erscheinungsbild des Displays, die Verwendungssprache, die Aktivierung oder nicht des Signalgebers einzustellen. Nachfolgend werden die verschiedenen verfügbaren Optionen und ihr Aktivierungsmodus beschrieben.

Wählen Sie im Einstellungs Menü die Funktion **“Präferenzen”** aus



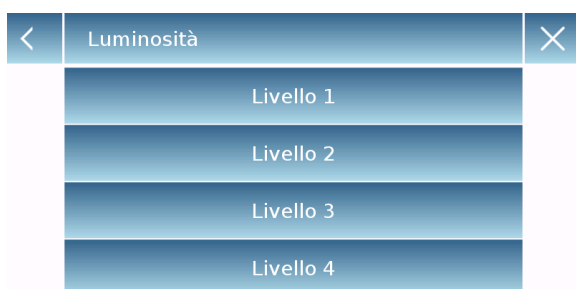
Die im Menü einstellbaren Parameter der **“Präferenzen”** sind die folgenden:

- Sprache (siehe Kapitel 7.1)
- Erscheinungsbild
- Helligkeit
- Beeper
- Funktionen



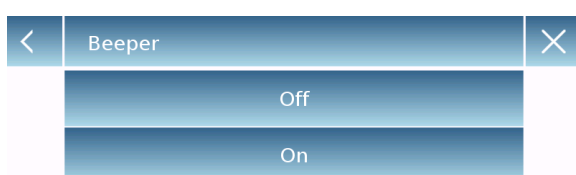
Erscheinungsbild

Es ist möglich, zwischen 6 unterschiedlichen Farbkombinationen zu wählen, wählen Sie die gewünschte durch Tippen auf die entsprechende Taste aus.



Helligkeit

Es sind 4 Helligkeitsstufen des Displays verfügbar. Wählen Sie die gewünschte durch Tippen auf die entsprechende Taste aus.



Beeper

Die Funktion Beeper erlaubt die Aktivierung oder Deaktivierung des Signalgebers. Wenn er aktiviert wird, jedes Mal, wenn auf die aktiven Teile des Touchscreens getippt wird, wird ein akustisches Signal ausgegeben.

<	Funzioni		✓	✕
	F1	Contapezzi		
	F2	Controllo del peso		
	F3	Peso %		
	F4	Densità		
	F5	Statistica		

<	Funzioni		^	✕
	F6	Carico massimo		
	F7	Pesata animali		
	F8	Tessile		
	F9	GLP		
	F10	Formulazione		

<	F5		✓	✕
		Nessuno		
		Formulazione		
		Carico massimo		
		Pesata animali		
		Tessile		

Funktionen

Es ist möglich zu entscheiden, welche Funktionen zur Verfügung gestellt werden sollen und in welcher Reihenfolge sie für die einzelnen Benutzer angezeigt werden sollen.


Die Anzeigereihenfolge der Funktionen im entsprechenden Bildschirm entspricht der den Funktionstasten von F1 bis F10 zugewiesenen Reihenfolge.

Um eine Funktion zuzuweisen, müssen Sie auf die Taste, der Sie sie zuweisen möchten, tippen und sie aus einer Liste der verfügbaren Funktionen auswählen.

Um eine Funktion zu entfernen, müssen Sie die Taste, die der zu entfernenden Funktion entspricht, löschen und in der Liste den Punkt **“Keiner”** auswählen.

<	Funzioni			>
				
Contapezzi	Controllo del peso	Peso %	Densità	
				
Formulazione	Statistica	Carico massimo	...	

<	Funzioni			✕
				
...	Pesata animali	Tessile	GLP	

Tippen Sie auf dem Basiswägebildschirm  auf die Taste, um auf das Funktionsmenüs zuzugreifen.

Um auf den nachfolgenden oder vorherigen Bildschirm zu gelangen, müssen Sie auf die folgenden Tasten tippen:

 Vorwärts

 Rückwärts

10.5 Einstellung der Wägeparameter

Für eine ordnungsgemäße Verwendung der Waage ist es wichtig, die richtigen Einstellungen der Wägeparameter in Abhängigkeit von der Einsatzumgebung einzustellen.

In diesem Abschnitt werden die Parameter des Filters, der Stabilität, der Nullpunkteinstellung und der Messeinheit des Wiegens beschrieben.

Wählen Sie im Einstellungs Menü die Funktion **“Setup”** und anschließend die Funktion **“Wägeparameter”** aus.



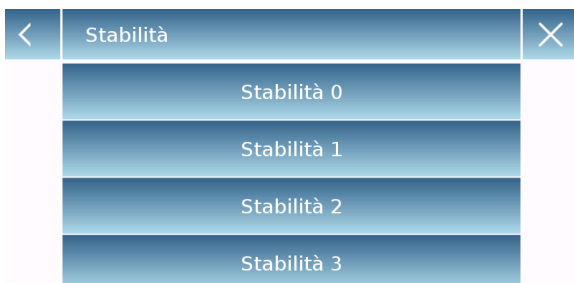
Im Bildschirm der **“Wägeparameter”** sind sofort die eingestellten Werte überprüfbar (im Feld rechts des Parameters).

Durch Tippen auf die Taste des zu verändernden Parameters kann man den Wert verändern.



- **Filter:** die Filterfunktion erlaubt das Beschleunigen oder Verlangsamen der Antwort der Waage je nach Wägeanforderungen und Umweltbedingungen. Durch Auswahl der Stufe 1 ist die Antwort unverzüglich, aber die Waage bleibt empfindlicher gegenüber Umweltstörungen wie Lüftung oder Schwingungen. Bei Erhöhen der Antwortstufe ist die Antwort verlangsamt und die Anzeige stabiler

- **Stufe 1:** Dosierungsbedingungen
- **Stufe 2:** stabile Bedingungen
- **Stufe 3:** instabile Bedingungen



- **Stabilität:** diese Funktion erlaubt das Anpassen der Waage an die Umweltarbeitsbedingungen. Wenn man das Gerät in einer Umgebung, die praktisch ohne Schwingungen ist, verwendet, wählen Sie die Stufe 0. Die Standard-Stufe ist 2. Verwenden Sie die Stufe 3 für sehr gestörte Umgebungen.

- **Stufe 0:** Für stabile Umgebungen.
- **Stufe 1:** Für wenig stabile Umgebungen.
- **Stufe 2:** Für instabile Umgebungen.
- **Stufe 3:** Für stark instabile Umgebungen.



- **Nullpunkteinstellung:** die automatische Korrektur der Null berichtigt konstant den Nullwert. Diese etwaigen Variationen können zum Beispiel an Verschmutzungen liegen, die sich auf der Schale ablegen können. Es ist möglich, diese Funktion zu deaktivieren, indem der Modus **“Off”** ausgewählt wird. Die Stufe 1 ist die mit der geringsten Korrektur bis zum Erreichen der Stufe 3E, die die maximale Korrektur bedingt.

10.6 Auswahl der Maßeinheit

Es ist möglich, die Wägevorgänge mit unterschiedlichen Maßeinheiten auszuführen. Nachfolgend wird erläutert, wie vorzugehen ist, um die gewünschte Wägeeinheit auszuwählen.

Wählen Sie im Einstellungsmenü die Funktion **“Setup”** und anschließend die Funktion **“Auswahl der Einheit”**



Im Bildschirm **“Auswahl der Einheit”** werden sofort alle Wägeeinheiten angezeigt. Tippen Sie auf die gewünschte Einheit, um sie auszuwählen und zu aktivieren.



Die letzten drei Maßeinheiten, **K1, K2, K3**, sind benutzerdefinierte Einheiten. Um sie definieren zu können, siehe Kapitel **“Auswahl der benutzerdefinierten Maßeinheiten”**.

Hinweis: Die Auswahl der Maßeinheit kann auch direkt vom Wägebildschirm durchgeführt werden. Durch Tippen auf das Symbol der aktuellen Einheit, die auf dem Display angezeigt wird, erhält man direkten Zugriff auf die Liste der verfügbaren Einheiten.

10.7 Auswahl der benutzerdefinierten Maßeinheiten.

Es ist möglich, bis zu drei benutzerdefinierte Einheiten für jeden Benutzer zu definieren. Auf diese Weise können Berechnungen direkt von der Erfassung des Wiegens (z.B. Volumen, Papiergewicht g/m³) ausgeführt werden. Die benutzerdefinierte Gewichtseinheit kann in allen Feldern und Menüs, in denen es möglich ist, die Maßeinheit auszuwählen, aufgerufen werden.

Wählen Sie im Einstellungsmenü die Funktion **“Setup”** und anschließend die Funktion **“Setup benutzerdefinierten Maßeinheiten”**

<	Setup Unità personali	×
	K1	1
	K2	1
	K3	1

Auf dem Bildschirm **“Setup benutzerdefinierten Maßeinheiten”** ist es möglich, eine der drei Einheiten K1, K2, K3, die verfügbar sind und die, um benutzerdefiniert werden können, auszuwählen.

<	Setup Unità personali	×
	Nome	Gram. carta
	Simbolo	gm3
	Fattore moltiplic.	100
	Posizione punto dec.	2

Geben Sie nach der Auswahl die folgenden Daten ein:

- **Name:** Eingabe des Identifikationsnamens der Einheit (max. 15 Zeichen).
- **Symbol:** Eingabe des Symbols, das man der Maßeinheit zuweisen möchte (max. 3 Zeichen). Die Gewichtseinheiten g, kg, lb usw. sind nicht zulässig
- **Multiplikationsfaktor:** Eingabe des Multiplikationsfaktors, mit welchem das Wägeergebnis berechnet werden muss
- **Dezimalpunktposition:** Eingabe der Dezimalpunktposition, mit welcher man das Ergebnis anzeigen möchte (z.B. durch Eingabe von 1 wird der Wert 123,123 wie folgt angezeigt: 12312,3)

10.8 Kalibrierung und Einstellung des Kalibrierungsmodus

Die elektronische Waage führt Massenmessungen aus, indem sie die Schwerkraft (g) nutzt. Unterschiede in geografischen Regionen und Höhen verändern die Fallbeschleunigung (g). Daher muss die Waage, damit man präzise Messungen erhält, dem Einsatzort und den Umweltbedingungen angepasst werden. Diese Einstellung wird über die Kalibrierungsfunktion ausgeführt.

Wählen Sie im Einstellungs Menü die Funktion “**Kalibrierungsmenü**” aus.

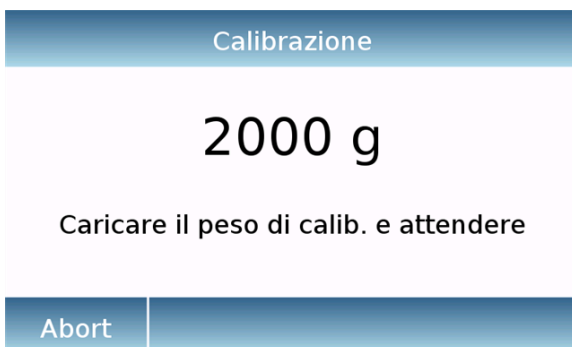


Im Kalibrierungsmenü ist es möglich, die Kalibrierung durchzuführen und die Daten in Bezug auf die letzte Kalibrierung auszudrucken und den Kalibrierungsmodus einzustellen.

Stellen Sie vor Ausführung des Kalibrierungsverfahrens sicher, dass die Schale leer ist.



- **Kalibrierung:** durch Tippen auf die Kalibrierungstaste wird das Kalibrierungsverfahren entsprechend zum eingestellten Kalibrierungsmodus aktiviert.



Laden Sie das geforderte Kalibrierungsgewicht oder tippen Sie auf die Taste “**Abbruch**”, um das Kalibrierungsverfahren zu annullieren.



Warten Sie auf die Erfassung des Gewichts.

Wenn der Vorgang erfolgreich war, wird der Wägebildschirm mit dem Wert des kalibrierten Gewichts angezeigt.

Entfernen Sie das Gewicht von der Schale.

Dati di Calibrazione	
28 Feb 2017 12:02:34	
Peso esterno: 2000 g	
Correzione: -0.14 g	
Stampa	Esc

- **Kalibrierungsdaten:** auf dem Bildschirm der Kalibrierungsdaten ist es möglich, das Datum, an dem die letzte Kalibrierung durchgeführt wurde, den Modus, mit welchem sie ausgeführt wurde, den Wert des verwendeten Gewichts und die im Vergleich zur vorherigen Kalibrierung ausgeführte Korrektur zu überprüfen. Durch Tippen auf die Taste **“Ausdruck”**, ist es möglich, die angezeigten Daten zu drucken.

<	Modalità	×
	Esterno predef.	
	Esterno a scelta	
	Interna	
	Automatica	

- **Kalibrierungsmodus:** die Waage kann eingestellt werden, um die Kalibrierung mit zwei verschiedenen Modi durchzuführen:

Vordefinierter Externer

Durch Auswahl des vordefinierten Kalibrierungsmodus ist, wenn der Befehl für die Kalibrierung gegeben wird, das geforderte Gewicht das im Werk als Standard eingestellte Gewicht, dessen Wert je nach Modell der Waage variieren kann.

<	Menù di Calibrazione		×
	Calibrazione		
	Dati di Calibrazione		
	Modalità	Esterno a scelta	
	Peso di calibrazione	3000 g	

Externer zur Wahl

Durch Auswahl des Kalibrierungsmodus “externer zur Wahl” ist es möglich, einen benutzerdefinierten Wert des Kalibrierungsgewichts einzugeben.

<	Peso di calibrazione			×
3000 g				
7	8	9	←	
4	5	6	C	
1	2	3	OK	
+/-	0	.		

Nach Auswahl des “Modus zur Wahl” müssen Sie auf die Taste “Einstellung Gewicht” tippen, um den gewünschten Gewichtswert einzustellen.

<	Menù di Calibrazione	×
Calibrazione		
Dati di Calibrazione		
Modalità	Interna	

Interner*

Durch Auswahl des internen Kalibrierungsmodus, wenn der Kalibrierungsbefehl gegeben wird, kalibriert sich die Waage automatisch über das interne motorisierte Autokalibrierungssystem.

<	Menù di Calibrazione	×
Calibrazione		
Dati di Calibrazione		
Modalità	Automatica	
Intervallo di calibr.	180 min	

Automatisch*

Durch Auswahl des automatischen Kalibrierungsmodus kalibriert sich die Waage automatisch, wenn sich die Umgebungsbedingungen ändern oder in jedem Fall innerhalb eines Zeitintervalls, das von 60 bis 999 Minuten eingestellt werden kann. Zudem ist es mit diesem Modus möglich, die Kalibrierung jederzeit durch Tippen auf die Taste "Kalibrierung" auszuführen.

<	60 ... 999 min			×
180 min				
7	8	9	←	
4	5	6	C	
1	2	3	OK	
+/-	0	.		

Tippen Sie zum Ändern des Autokalibrierungsintervalls auf die Taste "Kalibrierungsintervall" und stellen Sie das gewünschte Intervall, das zwischen 60 und 999 Minuten liegen muss, ein.

***Der interne und automatisch Kalibrierungsmodus ist nur für die Modelle mit Autokalibrierungssystem verfügbar.**

10.9 Einstellungen der Peripheriegeräte

In diesem Abschnitt werden die Funktionen und die entsprechenden Einstellungen des Serienaushangs RS232 und USB, mit welchem das Gerät ausgestattet ist, beschrieben.

Wählen Sie im Einstellungsmenü die Funktion **“Setup”** und anschließend die Funktion **“Peripheriegeräte”** aus.

<	Periferiche	^	v	X
	Stampante	Generica		
	Baud rate	9600 Baud		
	Stabilità	Off		
	Intestazione stampa	On		
	Avanzamento carta	0		

Im Bildschirm des Menüs **“Peripheriegeräte”** sind sofort die Werte der eingestellten Parameter überprüfbar (im Feld rechts vom Parameter).

Durch Tippen auf die Taste des einzustellenden Parameters aktiviert sich der entsprechende Bildschirm mit der Liste der verschiedenen auswählbaren Optionen.

<	Periferiche	^		
	GLP	Off		
	Ora e data	Off		
	Dati Cal. bilancia	Off		

<	Stampante	X		
	DPP 250			
	DPP 350			
	T/LP 50			
	File su Usb-Key			
	Generica			

- **Drucker:** diese Funktion erlaubt die Auswahl des an den Serienaushang angeschlossenen Geräts.
 - **Dpp250:** Ausdruck mit Befehl, durch Tippen auf die Taste **“Ausdruck”** für den Drucker Dpp250.
 - **Dpp350:** Ausdruck mit Befehl, durch Tippen auf die Taste **“Ausdruck”** für den Drucker Dpp350.
 - **Tlp50:** Ausdruck mit Befehl, durch Tippen auf die Taste **“Ausdruck”** für den Drucker Tlp50.
 - **Allgemein:** Ausdruck mit Befehl, durch Tippen auf die Taste **“Ausdruck”** für den allgemeinen seriellen Drucker.

<	Stampante	^		
	PC			

Stampa in corso > File su Usb-Key

Lordo: 2000.37 g
Tara: 0.00 g
Netto: 2000.37 g

Abort

Stampa conclusa

Nome file:
Prt_28_Feb_2017_14_28_30_0000

Ok

Dichte der Flüssigkeit:
1.0 g/cm³

G. Luft: 200.04 g

G. Flüssigkeit: 100.02 g

Ergebnis (Dichte. Feststoff):
2.0000 g/cm³

- **Datei auf USB-Key:** Ausdruck mit Befehl, durch Tippen auf die Taste **“Ausdruck”** wird der Ausdruck auf Datei ausgeführt. Um diesen Modus verwenden zu können, ist es erforderlich, über einen USB-Stick zu verfügen, um das Speichern der Dateien ausführen zu können. (Verwenden Sie möglichst einen USB-Stick, der nur für diesen Zweck verwendet wird). Mit dem Modus “Datei auf Usb_Key aktiviert” müssen Sie vor dem Ausführen des Druckbefehls sicherstellen, dass der USB-Stick für das Speichern im USB-Anschluss auf der linken Seite des Geräts eingefügt ist.

Während des Speicherns der Datei kann man die Informationen, die in der Datei gespeichert werden, scrollen sehen.

Am Ende des Speicherns wird auf dem Bildschirm der automatisch zugewiesene Name der Datei angezeigt.

Auf dem USB-Stick befindet sich daher eine Datei im komprimierten Format mit einer Textdatei (.txt) mit den Daten des Wiegens oder dem Ergebnis in Bezug auf die verwendete Funktion.

Druckbeispiel mit Dichtefunktion.

←

- **PC:** tippen Sie auf die Taste **“PC”** für die PC-Verbindung

Kommunikationsprotokoll zum PC

‘T’ = Tara (nur verfügbar, wenn die entsprechende Taste auf dem Bildschirm vorhanden ist)

‘Z’ = Null (nur verfügbar, wenn die entsprechende Taste auf dem Bildschirm vorhanden ist)

‘N’ = Nettogewicht (auf allen Bildschirmen verfügbar)

Antwort: " -100.000 g S net <CR><LF>"
 Antwort: "HHHHHHHHHHHHHHHHHH g S net <CR><LF>" (overrange)
 Antwort: " LLLLLLLLLLLLLLLL g S net <CR><LF>" (underrange)

‘G’ = Bruttogewicht (auf allen Bildschirmen verfügbar)

Antwort: " -100.000 g S gro <CR><LF>"
 Antwort: "HHHHHHHHHHHHHHHHHH g S net <CR><LF>" (overrange)
 Antwort: " LLLLLLLLLLLLLLLL g S net <CR><LF>" (underrange)

‘P’ = verfügbar, wenn die Taste "Druck" auf dem Bildschirm vorhanden ist.

Siehe nachstehende Liste:

Über RS232 ist kein Befehl verfügbar.

Format der Zeichenfolge:

Zeichen 1...14 = Gewicht oder sonstige Daten (das Minuszeichen steht vor der ersten maßgeblichen Ziffer) (wenn ober- oder unterhalb dem Intervall: H...H o L...L)

Zeichen 15 = Leerzeichen

Zeichen 16...20 = Maßeinheit Gewicht

Zeichen 21 = Leerzeichen

Zeichen 22 = 'S' wenn das Gewicht stabil ist, ansonsten Leerzeichen

Zeichen 23 = Leerzeichen

Zeichen 24...27 = Modus

Zeichen 28 = <CR>

Zeichen 29 = <LF>

1 – Einfaches Wiegen:

Befehle: 'T', 'Z', 'N', 'G' wie zuvor beschrieben.

'P' druckt die folgenden Zeilen:

" 0.000 g S gro <CR><LF>"
 " 100.000 g S tare <CR><LF>"
 " -100.000 g S net <CR><LF>"

2 – Stückerzähler:

Befehle: 'T', 'Z', 'N', 'G' wie zuvor beschrieben.

'P' druckt die folgenden Zeilen:

" 1000 pcs S pcs <CR><LF>"
 " 1.000 g S mpw <CR><LF>"
 " 0.000 g S gro <CR><LF>"
 " 100.000 g S tare <CR><LF>"
 " -100.000 g S net <CR><LF>"

Wenn die Statistikfunktion aktiviert ist, hat "P" keine Auswirkung.

3 – Gewichtskontrolle:

Befehle: 'T', 'Z', 'N', 'G' wie zuvor beschrieben.

'P' druckt die folgenden Zeilen:

" 10.000 g S low <CR><LF>"
 " 20.000 g S high <CR><LF>"
 " S ok <CR><LF>" (ko--) (ko++)

```
" 0.000 g S gro <CR><LF>"
" 100.000 g S tare <CR><LF>"
" -100.000 g S net <CR><LF>"
```

4 – Gewicht %:

Befehle: 'T', 'Z', 'N', 'G' wie zuvor beschrieben.

'P' druckt die folgenden Zeilen:

```
" 10.000 g S ref <CR><LF>"
" 100.0 % S per <CR><LF>"
" 0.000 g S gro <CR><LF>"
" 100.000 g S tare <CR><LF>"
" -100.000 g S net <CR><LF>"
```

Wenn die Statistikfunktion aktiviert ist, hat "P" keine Auswirkung.

5 – Dichte:

Befehle: 'T', 'Z', 'N', 'G' wie zuvor beschrieben.

'P' druckt die folgenden Zeilen:

```
" 1.00000 g/cm3 S den <CR><LF>"
```

Im Fall eines Dichteindex

'P' druckt die folgenden Zeilen:

```
" 1.00 % S ind <CR><LF>"
```

6 – Formulierung:

'P' hat keine Auswirkung.

7 – Statistica:

'P' hat keine Auswirkung.

8 – Maximale Last:

Befehle: 'T', 'Z', 'N', 'G' wie zuvor beschrieben.

'P' druckt die folgenden Zeilen:

```
" 10.000 g S max <CR><LF>"
```

9 – Wiegevorgang Tiere:

Befehle: 'T', 'Z', 'N', 'G' wie zuvor beschrieben.

'P' druckt die folgenden Zeilen:

```
" 10 s time <CR><LF>"
" 0.000 g S avg <CR><LF>"
```

10 – Textil:

Befehle: 'T', 'Z', 'N', 'G' wie zuvor beschrieben.

'P' druckt die folgenden Zeilen:

```
" 100 m S len <CR><LF>"
" 100.0 tex S tit <CR><LF>"
" 0.000 g S gro <CR><LF>"
" 100.000 g S tare <CR><LF>"
" -100.000 g S net <CR><LF>"
```

Wenn die Statistikfunktion aktiviert ist, hat "P" keine Auswirkung.

<	Baud rate	^	v	X
	1200 Baud			
	2400 Baud			
	4800 Baud			
	9600 Baud			
	19200 Baud			

<	Baud rate	^	v	X
	38400 Baud			

- **Baud Rate:** Parameter zur Auswahl der Übertragungsgeschwindigkeit des seriellen Anschlusses.
- Die auswählbaren Geschwindigkeiten sind die folgenden:
 - **1200 Baud.**
 - **2400 Baud.**
 - **4800 Baud.**
 - **9600 Baud.**
 - **19200 Baud.**
 - **38400 Baud.**

<	Stabilità	X
	Off	
	On	

<	Intestazione stampa	X
	Off	
	On	
	Intestazione stampa Setup	

- **Stabilità:** Überprüfung der Stabilität vor der Übertragung der Daten. Es ist möglich, zu wählen, ob die Kontrolle der Stabilität vor dem Ausdruck des Werts des Gewichts aktiviert oder deaktiviert werden soll:
 - **On.** Kontrolle aktiviert.
 - **Off.** Kontrolle deaktiviert.
- **Druckkopf:** diese Funktion erlaubt die Positionierung zu Beginn des Ausdrucks des Belegs einer Kopfzeile. Die Funktion kann folgende sein:
 - **On.** Kopfzeile Beleg aktiviert.
 - **Off.** Kopfzeile Beleg deaktiviert.
 - **Druckkopf Setup:** Aktivierung des Eingabebildschirms des gewünschten Textes für die Kopfzeile des Belegs.

<	Intestazione stampa	X
Riga 1	a	
Riga 2	b	
Riga 3	c	
Riga 4	d	
Ok		

Tippen Sie auf dem Bildschirm des Druckkopfs auf die Rechtecke, die die Nummern der Zeile angeben, um automatisch die alphanumerische Tastatur zu aktivieren und den gewünschten Text mit einer Höchstzahl von 40 Zeichen pro Zeile einzugeben.

Tippen Sie auf die Taste **“Ok”**, um den eingegebenen Text zu bestätigen.

Hinweis. Es ist möglich, die Funktion Druckkopf zu aktivieren oder zu deaktivieren, ohne den eingegebenen Text zu verlieren, der bis zum Löschen des Inhalts der verschiedenen Zeilen gespeichert bleibt.

< 0 ... 9 ✕			
0			
7	8	9	←
4	5	6	C
1	2	3	OK
+/-	0	.	

- **Papiervorschub:** diese Funktion erlaubt die Einstellung einer Anzahl an Leerzeilen, die am Ende des Ausdrucks des Belegs hinzuzufügen sind, um den Austritt aus dem Drucker zu ermöglichen.
Es wird automatisch die numerische Eingabetastatur aktiviert, wählen Sie die Anzahl an gewünschten Zeilen (zwischen 0 und 9) aus und tippen Sie auf die Taste "**Ok**", um die eingegebene Zahl zu bestätigen.

< GLP ✕	
Off	
On	

- **G.I.p.:** diese Funktion erlaubt die Aktivierung oder Deaktivierung des Ausdrucks der g.l.p.-Daten nach vorheriger Eingabe durch den Benutzer
 - **On.** Ausdruck der G.I.p-Daten aktiviert.
 - **Off.** Ausdruck der G.I.p-Daten deaktiviert.

Für die Eingabe der Informationen und die Verwaltung der G.I.p-Datenbank siehe **Kapitel 9.9**

< Ora e data ✕	
Off	
On	

- **Uhrzeit und Datum:** diese Funktion erlaubt die Aktivierung oder Deaktivierung des Ausdrucks von Uhrzeit und Datum.
 - **On.** Ausdruck der Kalibrierungsdaten aktiviert.
 - **Off.** Ausdruck der Kalibrierungsdaten deaktiviert.

Der Ausdruck von Uhrzeit und Datum ist mit der aktivierten G.I.p.-Funktion nicht deaktivierbar.

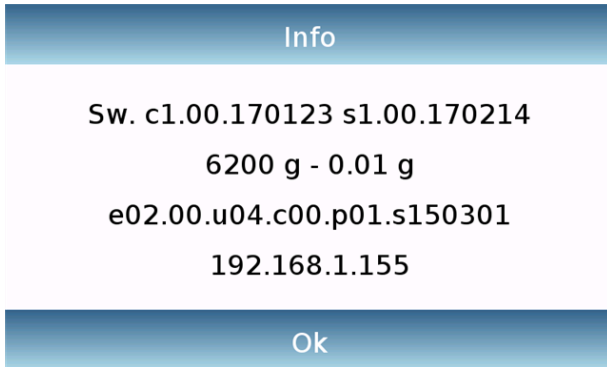
< Dati Cal. bilancia ✕	
Off	
On	

- **Kalibrierungsdaten Waage:** diese Funktion erlaubt die Aktivierung oder Deaktivierung des Ausdrucks der Kalibrierungsdaten der Waage.
 - **On.** Ausdruck der Kalibrierungsdaten aktiviert.
 - **Off.** Ausdruck der Kalibrierungsdaten deaktiviert.

10.10 Software-Info

In diesem Abschnitt wird erläutert, wie die Informationen in Bezug auf die Software-Versionen des Geräts angezeigt werden können.

Wählen Sie im Einstellungsmenü die Funktion **“Setup”** und anschließend die Funktion **“Info”**.



Die auf dem Bildschirm wiedergegebenen Informationen werden im Assistenzfall vom Techniker erfragt.

10.11 Service

In diesem Abschnitt werden alle Funktionen in Bezug auf den Service und die Backups der Daten des Geräts beschrieben.

Wählen Sie im Einstellungsmenü die Funktion **“Setup”** und anschließend die Funktion **“Service”**



Die im Menü **“Service”** verfügbaren Funktionen sind die folgenden:

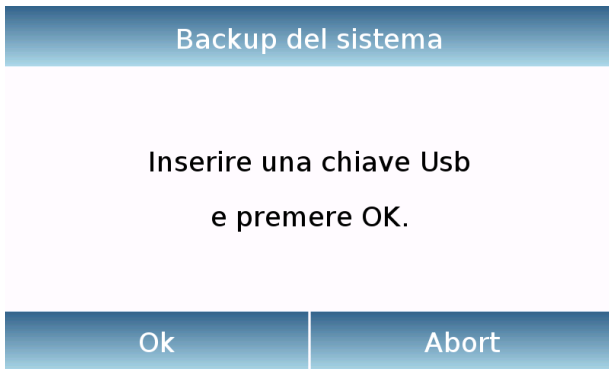
- Backup und Wiederherstellung der Systemdaten.
- Zurücksetzen auf Werkseinstellungen.
- Aktualisierung der Software.
- Technischer Service der Waage.

10.12 Backup und Wiederherstellung der Systemdaten

Es ist möglich, das gesamte Backup des Systems durchzuführen oder das Zurücksetzen der Daten und der zuvor auf einem USB-Stick gespeicherten Konfiguration.

In diesem Abschnitt werden die auszuführenden Schritte, um den Export oder Import von Daten auszuführen, beschrieben.

Hinweis. Es ist ratsam, einen leeren und für die Speichervorgänge und die Wiederherstellung der Daten vorgesehenen USB-Stick zu verwenden.



- **Backup des Systems:** dieser Befehl erlaubt das Ausführen des Speicherns aller Benutzer und der entsprechenden im System gespeicherten Konfigurationen. Dort einschließlich der entsprechenden Datenbanken der Trocknungen und Ergebnisse der gespeicherten Proben.

Um das Backup durchzuführen, benötigt man einen USB-Stick.

Fügen Sie den Stick in den USB-Anschluss auf der linken Seite des Geräts ein und drücken Sie die Taste "OK". Tippen Sie auf die Taste "Abbruch", um den Backup-Vorgang zu annullieren.

Wenn der USB-Stick korrekt eingefügt ist, wird nach der Bestätigung automatisch die alphanumerische Tastatur für die Eingabe des Namens, den man dem Backup zuweisen möchte, angezeigt.

Ein Bildschirm mit der Nachricht "Fertiggestellt!" zeigt an, dass der Exportvorgang erfolgreich abgeschlossen wurde.

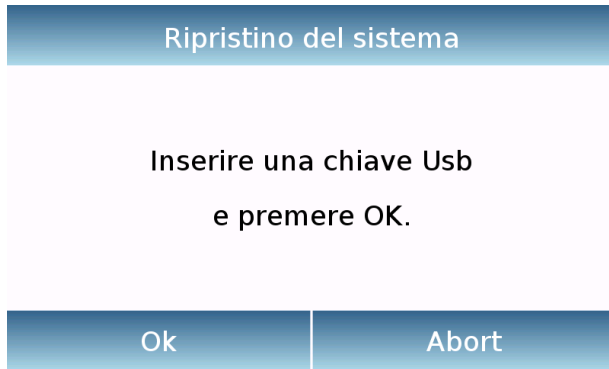
Auf dem Stick wurde daher ein Backup-Ordner mit dem zugewiesenen Namen erstellt.

Beim Öffnen des Ordners findet man eine Reihe von Dateien und Unterordnern mit allen Daten.

Hinweis: verändern oder nennen Sie nicht einige Dateien um, um zu vermeiden, den Inhalt zu beschädigen. Der so erstellte Ordner kann ihn automatisch im Gerät bei Verwendung des Wiederherstellungsbefehls des Systems wiederherstellen.

- **Wiederherstellung des Systems:** dieser Befehl erlaubt die Ausführung der Wiederherstellung aller Benutzer und die entsprechenden Konfigurationen des Systems, die zuvor mit dem Backup-Befehl auf den USB-Stick exportiert wurden. Hinweis. Es ist möglich, die exportierten Daten auf ein anderes Gerät zu importieren,

um mehrere Geräte mit denselben Nutzern und denselben Einstellungen konfigurieren zu können.



Stecken Sie den Stick in den USB-Anschluss auf der linken Seite des Geräts und drücken Sie die Taste "OK". Tippen Sie auf die Taste "Abbruch", um den Wiederherstellungsvorgang des Systems zu annullieren.



Wenn der USB-Stick korrekt eingefügt wurde, wird nach der Bestätigung automatisch die alphanumerische Tastatur für die Eingabe des Namens des Backups, das man wiederherstellen möchte, angezeigt.



Ein Bildschirm mit der Nachricht "Fertiggestellt!" zeigt an, dass der Wiederherstellungsvorgang des Systems erfolgreich abgeschlossen wurde.

10.12.1 Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

Es ist möglich ein vollständiges Zurücksetzen des Geräts durchzuführen, um es auf die Anfangsbedingungen zurückzubringen.

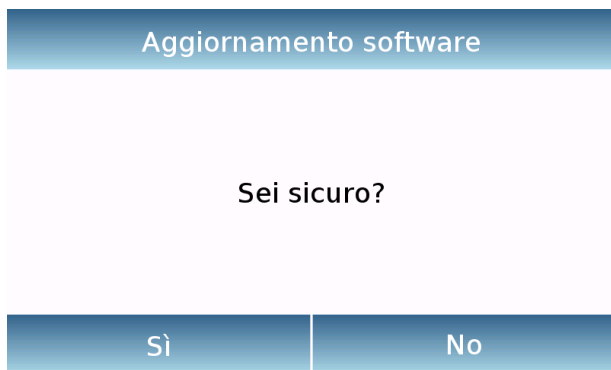
Tippen Sie auf die Taste "**Zurücksetzen auf Werkseinstellungen**", bestätigen Sie durch Tippen auf die Taste "Ja", oder annullieren Sie den Vorgang durch Tippen auf die Taste "Nein".

Hinweis. Achtung, alle Daten aller Benutzer, einschließlich der entsprechenden Datenbanken, werden verloren gehen. Wenn Sie sie speichern möchten, müssen Sie vor dem Zurücksetzen auf Werkseinstellungen ein Backup ausführen.

10.12.2 Aktualisierung der Software

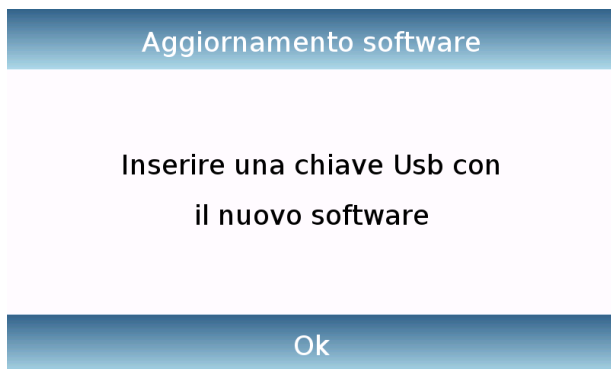
Über den USB-Anschluss ist es möglich, etwaige Aktualisierungen der Software, die vom Hersteller geliefert wurde, auszuführen.

Nachfolgend werden die durchzuführenden Schritte, um die Aktualisierung auszuführen, erläutert.



Durch Auswahl der Funktion "Aktualisierung der Software" wird der Bildschirm mit der Bestätigungsanfrage angezeigt.

Wählen Sie "**Nein**", um den Vorgang zu annullieren oder "**Ja**", um fortzufahren.



Stecken Sie den USB-Stick in den Anschluss auf der linken Seite des Geräts und stellen Sie zuvor sicher, dass auf dem Stick das vom Hersteller gelieferte Aktualisierungsprogramm geladen ist und bestätigen Sie mit der Taste "**Ok**"

Wenn die ausgewählte Datei korrekt ist, wird der Aktualisierungsvorgang aktiviert und es wird ein Zähler angezeigt, der den Fortschrittstatus angibt.

Hinweis. Entfernen Sie nach Beginn des Aktualisierungsvorgangs solange nicht die Stromversorgung zum Gerät bis der Vorgang abgeschlossen ist.

Während der Aktualisierung schaltet sich das Gerät aus und startet automatisch erneut. Drücken Sie keine Taste, sondern warten Sie bis zur Anzeige, dass der Vorgang erfolgreich abgeschlossen wurde.



10.12.3 Technischer Service Waage

Die Funktion des technischen Services des Heizelements ist nur für befugte Techniker zugänglich.

11 Menü der Funktionen



In diesem Abschnitt werden alle für den Wägevorgang verfügbaren Funktionen beschrieben. Alle nachfolgend beschriebenen Funktionen können in den jeweiligen Datenbanken für jeden Benutzer benutzerdefiniert werden, sie können aktiviert, deaktiviert und je nach Verwendungsbedarf in unterschiedliche Reihenfolgen gebracht werden. (Siehe Absatz in Bezug auf die Präferenzen im Abschnitt Funktionen). Daher variieren jedes Mal, wenn der Benutzer geändert wird, die entsprechenden Funktionseinstellungen.

Tippen Sie auf die Taste , um auf das Menü der Funktionen zuzugreifen.

Verwenden Sie die Tasten , , um die angezeigten Seiten vor- und rückwärts durchzublättern.

Tippen Sie hingegen auf das Symbol entsprechend zur gewünschten Funktion, um auf die entsprechenden Einstellungen zuzugreifen.



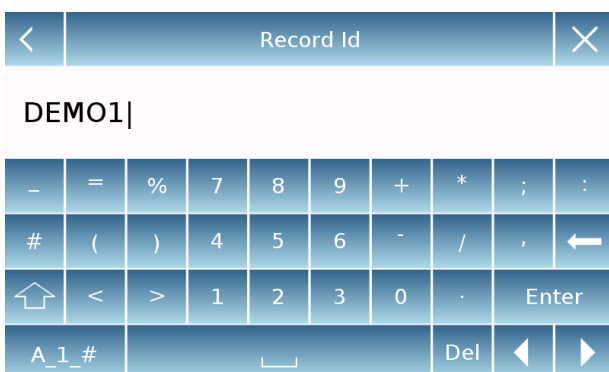
Tippen Sie zum Verlassen des Menüs auf die Taste  oder .

11.1 Verwendung der Datenbank

Alle Funktionen können für jeden Benutzer benutzerdefiniert werden, indem über die entsprechende Datenbank die Art und Weise und die gewünschten Artikel gespeichert werden.

Nachfolgend werden die Such-, Speicher-, Lösch- und Änderungsfunktionen, die für alle Datenbanken gleich sind, erläutert. Für die Eingabe der Daten in die Datenbank siehe entsprechender Absatz zur gewünschten Funktion.

Tippen Sie nach der Auswahl der gewünschten Funktion auf die Taste **“Datenbank”**, um auf das Menü der Datenbank in Bezug auf die gewünschte Funktion zuzugreifen.



Jedes Mal, wenn ein neuer Benutzer erstellt wird, zeigt sich die Datenbank vollkommen leer. Nachfolgend werden alle verfügbaren Funktionen, die allen Datenbanken gemeinsam sind, beschrieben:

- **Auswahl nach Namen:** durch Tippen auf diese Taste kann man ein Programm durch Eingabe des entsprechenden Namens aufrufen.
- **Auswahl aus Liste:** durch Tippen auf diese Taste kann man ein Programm durch Auswahl aus einer Liste aufrufen.
- **Neu:** Eingabe eines neuen Record (beziehen Sie sich auf den Absatz zu der gewünschten Funktion).
- **Abänderung:** durch Tippen auf diese Taste kann man auf die veränderbaren Parameter der Funktion zugreifen.
- **Löschen:** tippen Sie auf diese Taste, um einen oder mehrere zuvor gespeicherte Records zu löschen.
- **Ausdruck:** durch Tippen auf diese Taste kann man einen Record auswählen und es ausdrucken.
- **Export (USB):** durch Tippen auf diese Taste kann man die Datenbank auf einen USB-Stick exportieren.
- **Import (USB):** durch Tippen auf diese Taste kann man von einem USB-Stick eine vordefinierte Datenbank importieren

Verwenden Sie die Tastatur für die Eingabe des dem neuen Record zuzuweisenden Namens.

Die max. Anzahl an einfügbaren Zeichen ist gleich 30.

Tippen Sie auf die Taste **“Enter”** zur

Bestätigung.

11.2 Funktion für die Stückezählung

Die Funktion für die Stückezählung erlaubt die Ausführung der Stückezählung über die Probenahme mit einer bestimmten Anzahl an Stücken oder die Eingabe des durchschnittlichen Einheitsgewichts der zu zählenden Stücke.

Um auf die Funktion über das Menü der “Funktionen” zuzugreifen, muss man auf das Symbol “**Stückezähler**” tippen.



Eingabe der Parameter:

Art und Weise:

Durch Tippen auf diese Taste ist es möglich, die Zählart auszuwählen:

▪ **Wägung von Proben.**

Zählung über die Probenahme einer bestimmten Anzahl an Stücken. Geben Sie die Anzahl der Proben ein, die Sie für die Zählung zu verwenden wünschen, indem Sie auf die Taste “Anzahl an Proben” tippen.

▪ **Durchschnittliches Einheitsgewicht.**

Zählung über die Eingabe des Wertes des Gewichts des einzelnen zu zählenden Stücks. Eingabe des Gewichtswerts durch Tippen auf die Taste “Durchschnittliches Einheitsgewicht”.



Start:

Tippen Sie nach Auswahl der Zählart auf die Taste “Start” für die Ausführung der Stückezählung.



Führen Sie bei Bedarf die Tara des Behälters aus. Bei der Zählung mit Probenahme wird vor der Zählung das Laden der ausgewählten Stückzahl (für die Probenahme) verlangt, während man im Modus mit “Durchschnittlichem Einheitsgewicht” direkt auf die Stückzählung übergehen kann.

<	Contapezzi		✓	✕
<div>Selezione per nome</div> <div>Selezione da lista</div> <div>Nuovo</div> <div>Modifica</div> <div>Elimina</div>				

<	01		✓	✕
Descrizione		1A		
Modalità		Pesatura campioni		
Numero di campioni		10		
Opzioni		Statistica		
...				

<	Opzioni	✕
Nessuna		
Statistica		
Controllo del valore		

<	01	^		✕
Valore Nominale		---		
T2+	---	T2-	---	
T1+	---	T1-	---	
Salva				

Datenbank:

Durch Tippen auf die Taste "Datenbank" ist es möglich, eine benutzerdefinierte Zähl Datenbank mit unterschiedlichen Artikeln mit unterschiedlichen Methoden zu erstellen.

Durch Verwendung der Datenbank ist es zusätzlich zur Stückzählung möglich, die statistische Kontrolle der Zählung auszuführen und bis zu zwei Schwellenwerte für die Verpackungskontrolle zu verwenden.

Tippen Sie auf die Taste "**Neu**" und geben Sie im Namen den neuen zu speichernden Record ein.

- **Beschreibung:** geben Sie eine Beschreibung für den Artikel ein.
- **Art und Weise:** Auswahl der Zählart
- **Anzahl der Proben/ Durchschnittliches Einheitsgewicht:** Eingabe der Anzahl der Proben und durchschnittliches Einheitsgewicht der Stücke.
- **Optionen:** es ist möglich, die statistische Kontrolle über die Aktivierung der Funktion "Statistik" oder die Kontrolle der Stücke über die Aktivierung der Funktion "Kontrolle des Werts" auszuwählen.

Statistik:

Um diese Funktion zu aktivieren, ist es erforderlich, folgendes einzugeben:

- **Nennwert:** Eingabe des Nennwerts der Anzahl der zu kontrollierenden Stücke.
- **T2+, T2-, T1+, T1-:** Eingabe der Schwellenwerte der Fehlertoleranz (fakultative Eingabe).
- **Speichern:** tippen Sie auf die Taste "Speichern", um den eingegebenen Record zu speichern

Um diese Funktion zu aktivieren, ist es erforderlich, folgendes Einzugeben:

<	01	^	×
	Limite inferiore	10 Pez	
	Limite superiore	11 Pez	
	Segnale acustico	Off	
	Salva		

11.2.1 Bildschirm des Stückezählers mit der Funktion "Statistik".

Nachfolgend werden die Funktionen der Stückzählung mit der statistischen Berechnung erläutert.

Für die Zählung verwendete Parameter

1A
 Modalità = Pesatura campioni
 Numero di campioni = 10
 Opzioni = Statistica
 Valore Nominale = 10 Pez
 T2+ = 5 %
 T1+ = 2 %
 T1- = 2 %
 T2- = 4 %

Statistik

Campioni =	5
Valore Minimo =	10 Pez
Valore Massimo =	20 Pez
Differenza =	10 Pez
Somma =	64 Pez
Media =	13 Pez
Deviazione standard =	4 Pez
Coeff. di variazione =	32.87 %
Fuori T2+: 3 60.0 %	Fuori T2-: 0 0.0 %
Fuori T1+: 0 0.0 %	Fuori T1-: 0 0.0 %

Durchgeführte Wägungen

N. 001	V =	10 Pez
N. 002	V =	10 Pez
N. 003	V =	11 Pez > T2+
N. 004	V =	13 Pez > T2+
N. 005	V =	20 Pez > T2+

The main display shows a weighing result of **20* Pez** with a progress bar below it. The bottom status bar indicates: **Max 6200g d=0.01g**. Below the display, a blue instruction box reads: **Caricare il campione Num. 6 e premere 'OK'**, **Peso unitario = 10.00 g**, **P = 200.00 g**. At the very bottom are buttons: **Ok**, **Fine**, **T Man**, **-T-**, and **-0-**.

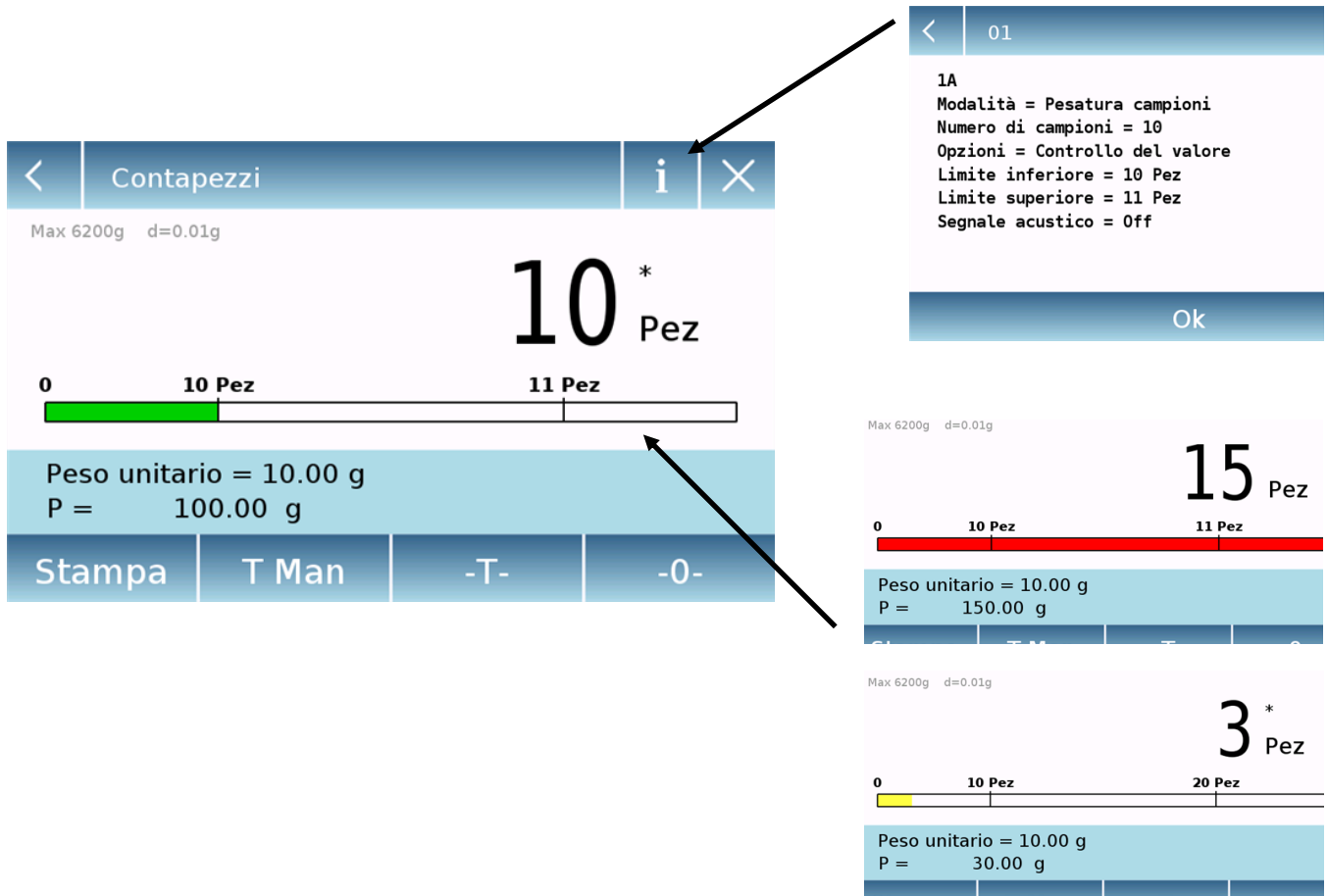
Taste zum Löschen des letzten Wägevorgangs

Tippen Sie auf die Taste **“Ok”**, um ein neues Gewicht zu erfassen. Tippen Sie hingegen auf die Taste **“Ende”**, um die Erfassung zu beenden und die abschließende statistische Berechnung auszuführen.

11.2.2 Bildschirm zum Stückezählen mit der Funktion “Gewichtskontrolle”.

Nachfolgend werden die Funktionen der Stückzählung mit der Gewichtskontrolle erläutert.

Durch Tippen auf die Taste “i” ist es möglich, die für die Stückzählung verwendeten Parameter anzuzeigen.



Der Balken in Bezug auf die Kontrolle der Stückzahl ist gelb, wenn die geladene Anzahl der Stücke unter dem Mindestschwellenwert liegt, grün, wenn die Stücke innerhalb des eingestellten Intervalls liegen (mit Angabe des akustischen Signals, falls aktiviert) und rot, wenn die Stückzahl höher als der eingestellte obere Schwellenwert ist.

11.3 Funktion "Gewichtskontrolle".

Diese Funktion erlaubt die Definition von drei unterschiedlichen Methoden der Gewichtskontrolle:

- **Gewichtskontrolle mit Grenze auf der oberen Stufe**
- **Gewichtskontrolle mit Grenze auf der unteren Stufe**
- **Gewichtskontrolle innerhalb der beiden Grenzen.**

Um vom Menü der "Funktionen" auf das Menü zuzugreifen, müssen Sie auf das Symbol "**Einfach**" tippen.

<	Controllo del peso		×
Avvia			
Limite inferiore		10 g	
Limite superiore		20 g	
Segnale acustico		Off	
Database			

<	Limite superiore			×
20 g				
7	8	9	Unità	
4	5	6	C	←
1	2	3	OK	
+/-	0	.		

<	01		×
Descrizione		A1	
Limite inferiore		10 g	
Limite superiore		20 g	
Segnale acustico		Off	
Salva			

Geben Sie, um die Funktion zu aktivieren, die Werte der "**Untergrenze**" oder der "**Obergrenze**" oder beide, je nach gewünschter Methode, ein.

Untergrenze, Obergrenze:

Auf dem Eingabebildschirm der Grenzen ist es möglich, die für den Test zu verwendende Maßeinheit auszuwählen, indem auf die Taste "**Einheit**" getippt wird.

Geben Sie, um die Grenze zu deaktivieren, den Wert "0" ein oder tippen Sie auf die Taste "C" und anschließend auf die Taste "OK".

Akustisches Signal: Aktivierung oder Deaktivierung des akustischen Signals. Im Fall der Aktivierung wird, wenn der Wert des Gewichts innerhalb des eingestellten Bereichs liegt, ein akustisches Signal ausgegeben.

Start:

Tippen Sie nach der Eingabe der erforderlichen Daten auf die Taste "Start", um die Funktion der Gewichtskontrolle zu aktivieren.

Datenbank:

Durch Tippen auf die Taste "Datenbank" kann eine benutzerangepasste Datenbank für die Gewichtskontrolle mit unterschiedlichen Artikeln und Methoden erstellt werden. Tippen Sie auf Taste "**Neu**" und geben Sie den Namen des neuen zu speichernden Records ein.

Geben Sie die erforderlichen Daten ein:

- **Beschreibung:** geben Sie eine Beschreibung für den Artikel ein.
- **Untergrenze**
- **Obergrenze**
- **Akustisches Signal**

Tippen Sie anschließend auf "**Speichern**", um den neuen Record zu speichern.

11.3.1 Bildschirm der Funktion "Gewichtskontrolle".

Nachfolgend wird der Bildschirm der Funktion Gewichtskontrolle beschrieben.

Durch Tippen auf die Taste "i" können die für die Stückzählung verwendeten Parameter angezeigt werden.



Der Balken in Bezug auf die Gewichtskontrolle ist gelb, wenn das geladene Gewicht unter dem Mindestschwellenwert liegt, grün, wenn das Gewicht innerhalb des eingestellten Intervalls liegt (mit Angabe des akustischen Signals, falls aktiviert) und rot, wenn das Gewicht höher als der eingestellte obere Schwellenwert ist.

11.4 Funktion “Prozentwägung”

Diese Funktion erlaubt die Bestimmung des prozentualen Werts des Gewichts einer Probe auf Grundlage eines Referenzgewichts.

Der Wert des Referenzgewichts kann über ein Probengewicht oder durch manuelle Eingabe des Gewichtswert ermittelt werden.

Um auf die Funktion über das Menü der “Funktionen” zuzugreifen, müssen Sie auf das Symbol “**Gewicht%**” tippen.

<	Peso %		×
Avvia			
Modalità	Riferimento autom.		
Peso di riferimento	---		
Database			

<	Peso %		×
Avvia			
Modalità	Riferimento manuale		
Peso di riferimento	10 g		
Database			

<	01		✓	×
Descrizione	A1			
Modalità	Riferimento manuale			
Peso di riferimento	10 g			
Opzioni	Statistica			
...				

Auswahl des Modus:

Automatischer Bezug:

durch Auswahl dieses Modus muss beim Start der Funktion muss das Referenzprobegewicht (100%) auf die Waagschale geladen werden.

Manueller Bezug:

durch Auswahl dieses Modus ist es erforderlich, den Wert des Referenzgewichts (100%) einzugeben. Tippen Sie anschließend auf die Taste “**Referenzgewicht**” und geben Sie auf dem Eingabebildschirm den Wert des Gewichts ein und wählen Sie die gewünschte Maßeinheit.

Start:

Tippen Sie nach Auswahl des gewünschten Modus und nach Eingabe der erforderlichen Daten auf die Taste “Start”, um die Funktion “Gewicht%” auszuführen.

Datenbank:

Durch Tippen auf die Taste “Datenbank” ist es möglich, eine benutzerdefinierte Datenbank zu erstellen, um das prozentuale Wiegen mit unterschiedlichen Methoden auszuführen.

Durch Verwendung der Datenbank ist es möglich, neben dem einfachen prozentualen Wiegen die statistische Kontrolle der Wägungen durchzuführen oder bis zu zwei Schwellenwerte für die Gewichtskontrolle einzustellen.

Tippen Sie auf die Taste “**Neu**” und geben Sie im Namen den neuen zu speichernden Record ein.

- **Beschreibung:** geben Sie eine Beschreibung für den Artikel ein.
- **Art und Weise:** Auswahl der Art des Referenzgewichts.

<	Opzioni	×
Nessuna		
Statistica		
Controllo del valore		

<	01	^		×
T2+	---	T2-	---	
T1+	---	T1-	---	
Salva				

<	01	^		×
Limite inferiore		10 %		
Limite superiore		20 %		
Segnale acustico		Off		
Salva				

- **Referenzgewicht:** in der manuellen Gewichtsart den Referenzgewichtswert eingeben.
- **Optionen:** es ist möglich, die statistische Kontrolle über die Aktivierung der Funktion "Statistik" oder die Kontrolle des Gewichts über die Aktivierung der Funktion "Kontrolle des Werts" auszuwählen.

Statistik:

Um diese Funktion zu aktivieren, ist es erforderlich, folgendes einzugeben:

- **Nennwert:** Eingabe des Nennwerts des zu kontrollierenden Gewichts.
- **T2+, T2-, T1+, T1-:** Eingabe der Schwellenwerte der Fehlertoleranz (fakultative Eingabe).
- **Speichern:** tippen Sie auf die Taste "Speichern", um den eingegebenen Record zu speichern

Kontrolle des Gewichts:

Um diese Funktion zu aktivieren, ist es erforderlich, folgendes einzugeben:

- **Untergrenze:** Eingabe des zulässigen Mindestgewichtswerts.
- **Obergrenze:** Eingabe des zulässigen Höchstgewichtswerts.
- **Akustisches Signal:** es ist möglich, die Funktion des akustischen Signals zu aktivieren oder zu deaktivieren, wenn das Gewicht innerhalb des eingestellten Intervalls liegt.
- **Speichern:** tippen Sie auf die Taste "Speichern", um den eingegebenen Records zu speichern.

11.4.1 Wägebildschirm % mit Funktion "Statistik".

Nachfolgend werden die Funktionen des Wiegevorgangs % mit statistischer Berechnung erklärt.

**Für den Wägevorgang
% verwendete
Parameter**

1A
Modalità = Pesatura campioni
Numero di campioni = 10
Opzioni = Statistica
Valore Nominale = 10 Pez
T2+ = 5 %
T1+ = 2 %
T1- = 2 %
T2- = 4 %

Statistik der Wägevorgänge

Campioni =	4
Valore Minimo =	50.0 %
Valore Massimo =	300.0 %
Differenza =	250.0 %
Somma =	550.0 %
Media =	137.5 %
Deviazione standard =	110.9 %
Coeff. di variazione =	80.63 %
Fuori T2+: 1 25.0 %	Fuori T2-: 1 25.0 %
Fuori T1+: 0 0.0 %	Fuori T1-: 0 0.0 %

Durchgeführte Wägevorgänge

N. 001	P =	100.0 %
N. 002	P =	100.0 %
N. 003	P =	300.0 % > T2+
N. 004	P =	50.0 % < T2-

< Peso %

Max 6200g d=0.01g

50.0 %

Caricare il campione Num. 5 e premere 'OK'

Riferimento = 10 g

P = 5.00 g

Ok Fine T Man -T- -0-

Löschtaste des letzten Wägevorgangs

Tippen Sie auf die Taste "Ok", um ein neues Gewichts zu erfassen, tippen Sie hingegen auf die Taste "Ende", um die Erfassung zu beenden und die endgültige statistische Berechnung auszuführen.

11.4.2 Wägebildschirm % mit Funktion "Gewichtskontrolle".

Nachfolgend werden die Funktionen des Gewichts % mit der Gewichtskontrolle erklärt.

Durch Tippen auf die Taste "i" ist es möglich, die für die Gewichtskontrolle verwendeten Parameter anzuzeigen.



Der Balken in Bezug auf die Gewichtskontrolle ist gelb, wenn das geladene Gewicht unter dem Mindestschwellenwert liegt, grün, wenn das Gewicht innerhalb des eingestellten Intervalls liegt (mit Angabe des akustischen Signals, falls aktiviert) und rot, wenn das Gewicht höher als der eingestellte obere Schwellenwert ist.

11.5 Funktion für die “Bestimmung der Dichte”

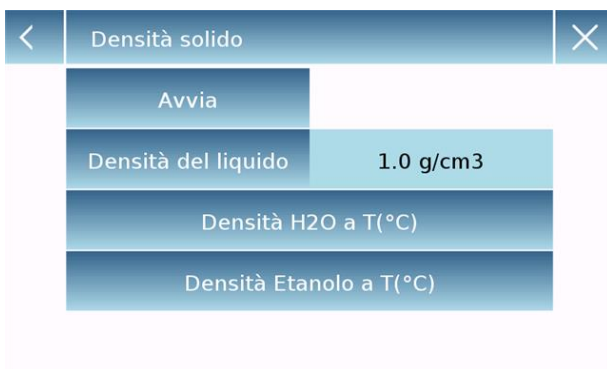
Die Funktion “Dichte” erlaubt die Bestimmung des Werts der Dichte der festen oder flüssigen Körper. Die Bestimmung erfolgt über das Archimedes-Prinzip, gemäß welchem ein in eine Flüssigkeit eingetauchter Körper einen Aufwärtsschub erfährt, der gleich dem Gewicht des Volumens der verdrängten Flüssigkeit ist. Für die Bestimmung ist es möglich, das untere Wägegerät (falls in der Waage vorhanden oder das “Set für den hydrostatischen Wägevorgang), das auf der Waagschale der Waage zu positionieren ist (optional), zu verwenden.

Um auf die Funktion über das Menü der “Funktionen” zuzugreifen, müssen Sie auf das Symbol “**Dichte**” tippen.

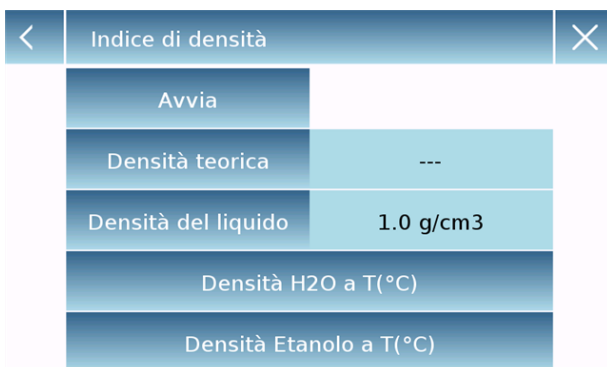


Auswahl des Modus:

Dichte der Flüssigkeit: durch Auswahl dieser Messart wird verlangt, den Dichtewert des Feststoffs, der für die Bestimmung der Dichte der Flüssigkeit zu verwenden ist, einzugeben (Schwimmer g/cm³). Tippen Sie anschließend auf die Taste “**Start**”, um mit der Messung fortzufahren.



Dichte des Feststoffs: durch Auswahl dieser Messart wird verlangt, die Dichte der Flüssigkeit, die für die Bestimmung der Dichte des Feststoffs (g/cm³) zu verwenden ist, einzugeben. Wenn destilliertes Wasser oder Ethanol verwendet wird, wählen Sie nachfolgend den entsprechenden Punkt und geben nur den Flüssigkeitstemperaturwert ein. Der Dichtewert der ausgewählten Flüssigkeit wird automatisch bei der eingegebenen Temperatur eingefügt (die Referenztabellen sind im Gerät gespeichert). Tippen Sie anschließend auf die Taste “**Start**”, um mit der Messung fortzufahren.



Dichteindex: durch Auswahl dieser Messart ist es möglich, die Dichtedifferenz in Prozent zwischen zwei festen Proben zu bestimmen (Eine bei Umgebungstemperatur erstarrt und die andere vakuumverpackt). Der Dichteindex kann bestimmt werden, indem für beide Proben der Dichtewert gemessen wird oder indem der Wert der “**theoretischen Dichte**” für die bei Umgebungstemperatur erstarrte Probe verwendet wird und nur für die vakuumverpackte Probe der Dichtewert gemessen wird. In diesem Fall ist es erforderlich, die Taste “**theoretische Dichte**” für die Eingabe des Werts zu. Tippen Sie anschließend auf die Taste “**Start**”, um mit der Messung fortzufahren.

<	Info Misura										×
xx											
q	w	e	r	t	y	u	i	o	p		
a	s	d	f	g	h	j	k	l		←	
↑	z	x	c	v	b	n	m	Enter			
A_1_#							Del	←	→		

Es wird die fakultative Eingabe der Informationen in Bezug auf die auszuführende Messung verlangt.

Tippen Sie zum Bestätigen auf die Taste **“Enter”**.

Führen Sie nun die auf dem Display angegebenen Schritte für die Bestimmung des Dichteindex aus.

<	01		×
Descrizione		1A	
Tipo di misura		---	

Datenbank:

Durch Tippen auf die Taste “Datenbank” ist es möglich, eine benutzerdefinierte Datenbank zu erstellen, um die unterschiedlichen Dichtearten zu bestimmen.

Tippen Sie auf die Taste **“Neu”** und geben Sie im Namen den neuen zu speichernden Record ein.

<	Densità		×
Densità liquido			
Densità solido			
Indice di densità			

- **Beschreibung:** geben Sie eine Beschreibung für den Artikel ein.
- **Messart:** Wählen Sie die zu bestimmende Dichteart aus.

Tippen Sie nach Eingabe aller erforderlichen Daten auf die Taste **“Speichern”**, um den neuen Record zu speichern.

11.5.1 Bildschirm mit der Funktion Berechnung "Dichte eines Feststoffs"

Nachfolgend werden die Funktionen in Bezug auf die Berechnung der Dichte eines Feststoffs erläutert.

Werte in Bezug auf die Bestimmung der Dichte

Densità solido

1.9998 g/cm³

01
A1

Esc Riavvia Stampa

01
A1

Densità del liquido = 1 g/cm³
Peso in ARIA = 10.00 g
Peso in IMMERSIONE = 5.00 g

Informationen der verwendeten Datenbank:
Name des Records
Beschreibung des Tests

Tippen Sie auf die Taste "**Esc**", um die Funktion zu verlassen, die Taste "**Neustart**", um eine neue Messung auszuführen. Tippen Sie hingegen auf die Taste "**Druck**", um den Ausdruck des Ergebnisses der Messung auszuführen.

11.5.2 Bildschirm mit der Funktion Berechnung "Dichte einer Flüssigkeit"

Nachfolgend werden die Funktionen in Bezug auf die Berechnung der Dichte einer Flüssigkeit erläutert.

Werte in Bezug auf die Bestimmung der Dichte

Densità liquido

1.4996 g/cm³

01
A1

Esc Riavvia Stampa

01
A1

Densità pescante = 3 g/cm³
Peso in ARIA = 10.00 g
Peso in IMMERSIONE = 5.00 g

Informationen der verwendeten Datenbank:
Name des Records
Beschreibung des Tests

Tippen Sie auf die Taste "**Esc**", um die Funktion zu verlassen, die Taste "**Neustart**", um eine neue Messung auszuführen. Tippen Sie hingegen auf die Taste "**Druck**", um den Ausdruck des Ergebnisses der Messung auszuführen.

11.5.3 Bildschirm mit der Funktion Berechnung “des Dichteindexes”

Nachfolgend werden die Funktionen in Bezug auf die Berechnung des Dichteindexes erläutert.

Werte in Bezug auf die Bestimmung der Dichte

The screenshot shows a handheld device screen with the title "Indice di densità". The main display shows "-0.02 %" with a progress bar below it. At the bottom, there are three buttons: "Esc", "Riavvia", and "Stampa". To the right of the screen, a list of parameters is shown, with arrows pointing from the screen to specific items in the list.

Parameters listed:

- 01
- A1
- T1
- Densità del liquido = 1 g/cm³
- Densità ATM. = 1.9990 g/cm³
- Densità VACUUM = 1.9995 g/cm³
- 01
- A1
- Peso in ARIA (ATM.) = 10.00 g
- Peso in IMMERSIONE (ATM.) = 5.00 g
- Peso in ARIA (VACUUM) = 10.00 g
- Peso in IMMERSIONE (VACUUM) = 5.00 g

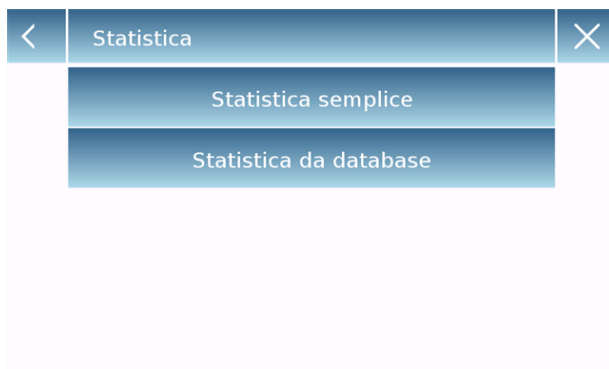
Informationen der verwendeten Datenbank:
Name des Records
Beschreibung des Tests

Tippen Sie auf die Taste “**Esc**”, um die Funktion zu verlassen, die Taste “**Neustart**”, um eine neue Messung auszuführen. Tippen Sie hingegen auf die Taste “**Druck**”, um den Ausdruck des Ergebnisses der Messung auszuführen.

11.6 Funktion “Statistik”

Diese Funktion erlaubt die Ausführung einer Wägestatistik im einfachen Modus, ohne den Wert des Nenngewichts und der Toleranzen zu definieren. Oder durch Verwendung der Datenbankstatistik ist es möglich, die entsprechenden Werte des Nenngewichts und der Toleranzen zu definieren. Am Ende der Verfahren ist es in beiden Fällen möglich, das statistische Ergebnis der Wägungen auszudrucken.

Um auf die Funktion vom Menü der Funktionen zuzugreifen, müssen Sie auf das Symbol “**Statistik**” tippen.



Statistik bis zu 500 aufeinanderfolgende Wägungen auszuführen. Tippen Sie auf die Taste “Einfache Statistik” und es wird sofort der Bildschirm aktiviert, um die Erfassung der Wägungen auszuführen.

Statistik aus der Datenbank: durch Auswahl des Modus Statistik aus der Datenbank ist es möglich, eine benutzerdefinierte Statistikmethode zu speichern und anschließend aufzurufen.

Durch Tippen auf die Taste “Datenbank” ist es möglich, eine benutzerdefinierte Datenbank zu erstellen, um die unterschiedlichen Dichtearten zu bestimmen.

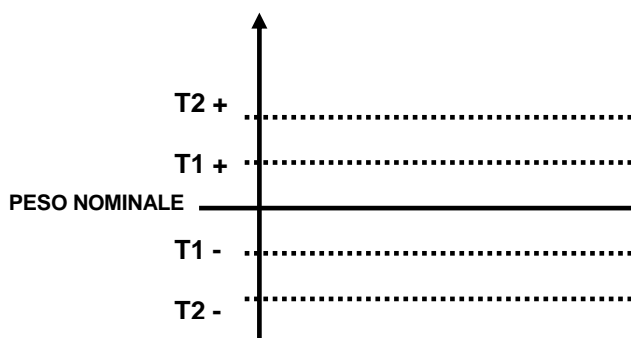
Tippen Sie auf Taste “**Neu**” und geben Sie im Namen den neuen zu speichernden Record ein.

- **Beschreibung:** geben Sie eine Beschreibung für den Artikel ein.
- **Nenngewicht:** Geben Sie den Wert des Nenngewichts ein und wählen Sie die gewünschte Maßeinheit aus.

Geben Sie die Werte für die Kontrolle der Toleranzen ein (fakultative Daten).

- **T2+ :** 2. positive Toleranz
- **T2- :** 1. negative Toleranz
- **T1+ :** 1. positive Toleranz
- **T1- :** 1. negative Toleranz

Tippen Sie nach Eingabe aller erforderlichen Daten auf die Taste “**Speichern**”, um den neuen Record zu speichern. Vor der Durchführung des Speicherns wird eine Konsistenzkontrolle der eingegebenen Daten ausgeführt.



Auswahl des Modus:

Einfache Statistik: durch Auswahl der einfachen Funktion ist es möglich, die

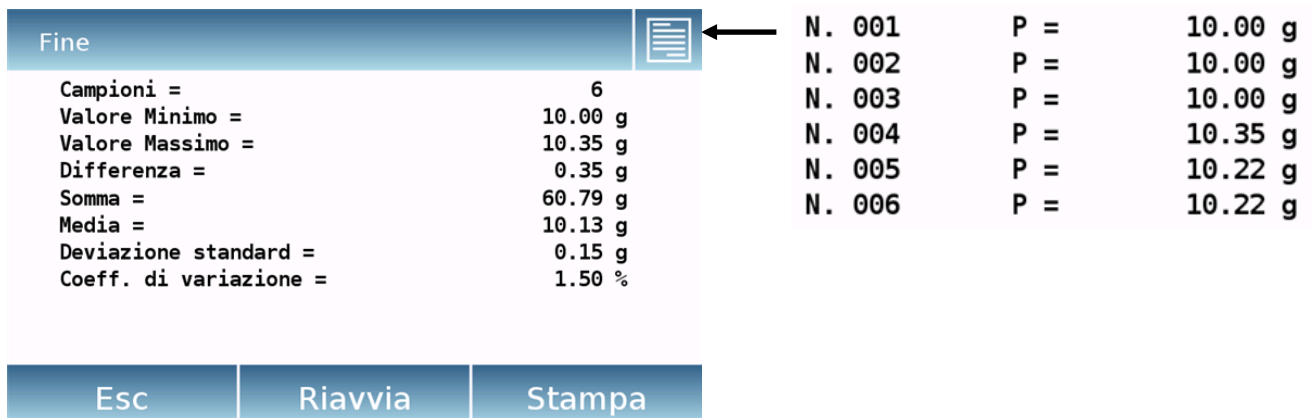
Führen Sie, wenn ein eventueller Fehler angezeigt wird, die erforderlichen Korrekturen aus und tippen Sie erneut auf die Speichertaste.

11.6.1 Bildschirm mit “Einfacher Statistik”

Nachfolgend werden die Funktionen in Bezug auf die einfache Statistik erläutert.



Tippen Sie auf die Taste **“Ok”**, um ein neues Gewicht zu erfassen.
 Tippen Sie auf die Taste **“T Man”**, um einen manuellen Tara-Wert einzugeben.
 Tippen Sie auf die Taste **“-T-“**, um eine manuelle Tara durchzuführen.
 Tippen Sie auf die Taste **“- 0 “**, um die Nullstellung der Schale auszuführen.
 Tippen Sie auf die Taste **“Ende”**, um die Erfassung der Wägungen zu beenden und die statistische Berechnung auszuführen.



Tippen Sie auf die Taste **“Esc”**, um die Funktion zu verlassen, auf die Taste **“Neustart”**, um eine neue Messung auszuführen. Tippen Sie hingegen auf die Taste **“Druck”**, um den Ausdruck des Ergebnisses der Messung auszuführen.

11.6.2 Bildschirm mit Funktion "Statistik aus Datenbank"

Nachfolgend werden die Funktionen in Bezug auf Statistik aus Datenbank erläutert.



Tippen Sie auf die Taste **"Ok"**, um ein neues Gewicht zu erfassen.


Tippen Sie auf die Taste **"T Man"**, um einen manuellen Tara-Wert einzugeben.

Tippen Sie auf die Taste **"-T-"**, um eine manuelle Tara durchzuführen.


Tippen Sie auf die Taste **"- 0 -"**, um die Nullstellung der Schale auszuführen.

Tippen Sie auf die Taste **"Ende"**, um die Erfassung der Wägungen zu beenden und die statistische Berechnung auszuführen.




Tippen Sie auf die Taste , um das letzte erfasste Gewicht zu löschen.



Tippen Sie auf die Taste , um die erfassten Wägungen anzuzeigen.

N. 001	P =	10.00 g
N. 002	P =	10.00 g
N. 003	P =	10.22 g > T2+
N. 004	P =	8.35 g < T2-
N. 005	P =	9.59 g < T2-



Tippen Sie auf die Taste  um die für die statistische Berechnung eingestellten Parameter anzuzeigen.

A1

Peso Nominale = 10 g

T2+ = 2 %

T1+ = 1.5 %

T1- = 1.8 %

T2- = 1.9 %

Tippen Sie auf die Taste , um den provisorischen statistischen Report anzuzeigen.

< Report	
Campioni =	2
Valore Minimo =	10.00 g
Valore Massimo =	10.00 g
Differenza =	0.00 g
Somma =	20.00 g
Media =	10.00 g
Deviazione standard =	0.00 g
Coeff. di variazione =	0.00 %
Fuori T2+: 0 0.0 %	Fuori T2-: 0 0.0 %
Fuori T1+: 0 0.0 %	Fuori T1-: 0 0.0 %
Ok	

Nach Tippen auf die Taste **“Ende”** wird der Bildschirm mit dem Ergebnis der Statistik der Wägungen angezeigt.

Fine			
Campioni =	5		
Valore Minimo =	8.35 g		
Valore Massimo =	10.22 g		
Differenza =	1.87 g		
Somma =	48.16 g		
Media =	9.63 g		
Deviazione standard =	0.75 g		
Coeff. di variazione =	7.81 %		
Fuori T2+: 1 20.0 %	Fuori T2-: 2 40.0 %		
Fuori T1+: 0 0.0 %	Fuori T1-: 0 0.0 %		
Esc	Riavvia	Stampa	

Tippen Sie auf die Taste **“Esc”**, um die Funktion zu verlassen, auf die Taste **“Neustart”**, um eine neue Messung auszuführen. Tippen Sie hingegen auf die Taste **“Druck”**, um den Ausdruck des Ergebnisses der Messung auszuführen.

11.7 Funktion "Textil"

Diese Funktion erlaubt die Bestimmung der Anzahl der Garne über die Wägung eines Gebindes bekannter Länge. Zudem ist es über Verwendung der Datenbankfunktion möglich, auch eine Statistik der Wägungen auszuführen.

Um auf die Funktion vom Menü der "Funktionen" zuzugreifen, müssen Sie auf das Symbol "Textil" tippen.

<	Tessile		×
	Avvia		
	Lunghezza	10 m	
	Unità	Tex	
	Database		

<	Unità		×
	Tex		
	Td		
	Nm		
	Nc		

<	01		×
	Descrizione	A1	
	Lunghezza	10 m	
	Unità	Tex	
	Statistica	Off	
	Salva		

Länge:

Eingabe des Werts der Länge des Gebindes. Der Wert kann im Metern oder Yards angegeben werden. Tippen Sie für die Auswahl der gewünschten Maßeinheit im Eingabebildschirm der Länge auf die Taste "**Einheit**" und treffen Sie die Auswahl.

Einheit:

Auswahl der Einheit, mit welche man das Ergebnis anzeigen möchte. (Tex, Td, Nm, Nc). Die ausgewählte Einheit kann man während des Wägens dennoch durch Tippen auf das links angezeigte Gewichtssymbol ändern.

Start:

Tippen Sie nach Eingabe der erforderlichen Daten auf die Taste "**Start**", um die Funktion "Textil" auszuführen.

Datenbank:

Durch Tippen auf die Taste "**Datenbank**" ist es möglich, eine benutzerdefinierte Datenbank für den Wägevorgang "Textil" zu erstellen.

Durch Verwendung der Datenbank ist es möglich, neben dem einfachen Wägevorgang „Textil“ die statistische Kontrolle der Wägungen durchzuführen. Tippen Sie auf die Taste "**Neu**" und geben Sie im Namen den neuen zu speichernden Record ein.

- **Beschreibung:** geben Sie eine Beschreibung für den Artikel ein.
- **Länge:** Auswahl der gewünschten Maßeinheit und Eingabe der Länge des Gebindes.

<	01	^		×
Valore Nominale		10 Tex		
T2+	1.5 %	T2-	1.5 %	
T1+	1 %	T1-	1 %	
Salva				

- **Einheit:** Auswahl der Einheit, mit welcher man das Ergebnis anzeigen möchte. (Tex, Td, Nm, Nc). Die ausgewählte Einheit kann man während des Wägens dennoch durch Tippen auf das links angezeigte Gewichtssymbol ändern.
- **Statistik:** es ist möglich, die statistische Kontrolle der Wägungen zu aktivieren. Durch Aktivierung dieser Funktion ist es erforderlich, die folgenden Daten einzugeben
- **Nennwert:** Eingabe des Nennwerts der Anzahl der zu kontrollierenden Stücke.
- **T2+, T2-, T1+, T1-:** Eingabe der Schwellenwerte der Fehlertoleranz (fakultative Eingabe).
- **Speichern:** tippen Sie auf die Taste "Speichern", um den eingegebenen Record zu speichern

11.7.1 Bildschirm der Funktion "Textil".

Nachfolgend werden die Funktionen im Bildschirm "Textil" erklärt.

Information der Länge des Gebindes und des Gewichtswerts in g

Verlassen der Funktion

<	Tessile	×
Max 6200g d=0.01g		
<div style="font-size: 2em;">9.4</div> <div style="font-size: 0.8em;">* Tex</div>		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Lunghezza = 10 m P = 0.09 g </div>		
Stampa	T Man	-T- -0-

Tippen Sie auf die Taste "**Ausdruck**", um das Ergebnis auszudrucken.
 Tippen Sie auf die Taste "**T Man**", um einen manuellen Tara-Wert einzugeben.
 Tippen Sie auf die Taste "**-T-**", um eine manuelle Tara durchzuführen.
 Tippen Sie auf die Taste "**- 0 -**", um die Nullstellung der Schale auszuführen.

11.7.2 Bildschirm der Funktion Textil aus Datenbank mit aktivierter Statistik

Nachfolgend werden die Funktionen Bezug auf die Funktion der Textilstatistik aus Datenbank erklärt.




Tippen Sie auf die Taste **“Ok”**, um ein neues Gewicht zu erfassen.


Tippen Sie auf die Taste **“T Man”**, um einen manuellen Tara-Wert einzugeben.

Tippen Sie auf die Taste **“-T-“**, um eine manuelle Tara durchzuführen.


Tippen Sie auf die Taste **“- 0 -“**, um die Nullstellung der Schale auszuführen.

Tippen Sie auf die Taste **“Ende”**, um die Erfassung der Wägungen zu beenden und die statistische Berechnung auszuführen.

Tippen Sie auf die Taste  , um das letzte erfasste Gewicht zu löschen.

Tippen Sie auf die Taste  , um die erfassten Wägungen anzuzeigen

N. 001	V =	9.4 Tex < T2-
N. 002	V =	9.4 Tex < T2-
N. 003	V =	13.1 Tex > T2+
N. 004	V =	13.1 Tex > T2+

Tippen Sie auf die Taste  , um die für die statistische Berechnung eingestellten Parameter anzuzeigen.

A1

Lunghezza = 10 m

Unità = Tex

Statistica = 0n

Valore Nominale = 10 Tex

T2+ = 1.5 %

T1+ = 1 %

T1- = 1 %

T2- = 1.5 %

Tippen Sie auf die Taste  , um den provisorischen statistischen Report anzuzeigen.

< Report	
Campioni =	4
Valore Minimo =	9.4 Tex
Valore Massimo =	13.1 Tex
Differenza =	3.7 Tex
Somma =	45.0 Tex
Media =	11.2 Tex
Deviazione standard =	2.1 Tex
Coeff. di variazione =	18.99 %
Fuori T2+: 2 50.0 %	Fuori T2-: 2 50.0 %
Fuori T1+: 0 0.0 %	Fuori T1-: 0 0.0 %
Ok	

Nach Tippen auf die Taste **“Ende”** wird der Bildschirm mit dem Ergebnis der Statistik der Wägungen angezeigt.

Fine		
Campioni =	4	
Valore Minimo =	9.4 Tex	
Valore Massimo =	13.1 Tex	
Differenza =	3.7 Tex	
Somma =	45.0 Tex	
Media =	11.2 Tex	
Deviazione standard =	2.1 Tex	
Coeff. di variazione =	18.99 %	
Fuori T2+: 2 50.0 %	Fuori T2-: 2 50.0 %	
Fuori T1+: 0 0.0 %	Fuori T1-: 0 0.0 %	
Esc	Riavvia	Stampa

Tippen Sie auf die Taste **“Esc”**, um die Funktion zu verlassen, auf die Taste **“Neustart”**, um eine neue Messung auszuführen. Tippen Sie hingegen auf die Taste **“Druck”**, um den Ausdruck des Ergebnisses der Messung auszuführen.

11.8 Funktion “Wägung von Tieren”

Diese Funktion erlaubt die Messung des Gewichts von instabilen Proben (z.B. Tiere) oder von Proben, die sich in sehr instabilen Umgebungen befinden. Das Gewicht wird in Form eines Durchschnittswerts basierend auf mehreren Messzyklen des Gewichts im eingestellten Zeitintervall ermittelt.

Um auf die Funktion vom Menü der “Funktionen” zuzugreifen, müssen Sie auf das Symbol “Wägung von Tieren” tippen.



Messzeit:

Eingabe der Messzeit, angegeben in Sekunden (Mindestwert 5 Sekunden, Höchstwert 90 Sekunden)

Start:

Tippen Sie nach Eingabe der erforderlichen Daten auf die Taste “**Start**”, um die Funktion “Wägung von Tieren” auszuführen.

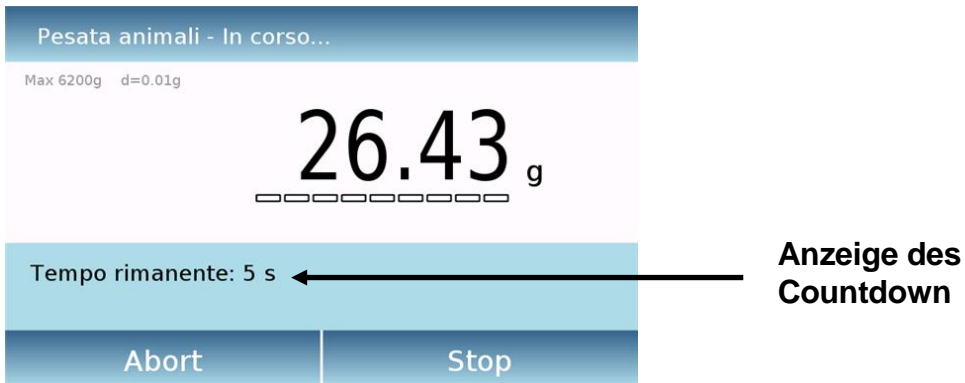


Führen Sie, falls erforderlich, die Nullstellung der Anzeige aus oder laden Sie die eventuelle Tara. Laden Sie die zu analysierende Probe und tippen Sie auf die Taste “**Ok**”

11.8.1 Bildschirm der Funktion “Wägung von Tieren”.

Nachfolgend werden die Funktionen im Bildschirm “Wägung von Tieren” erklärt.

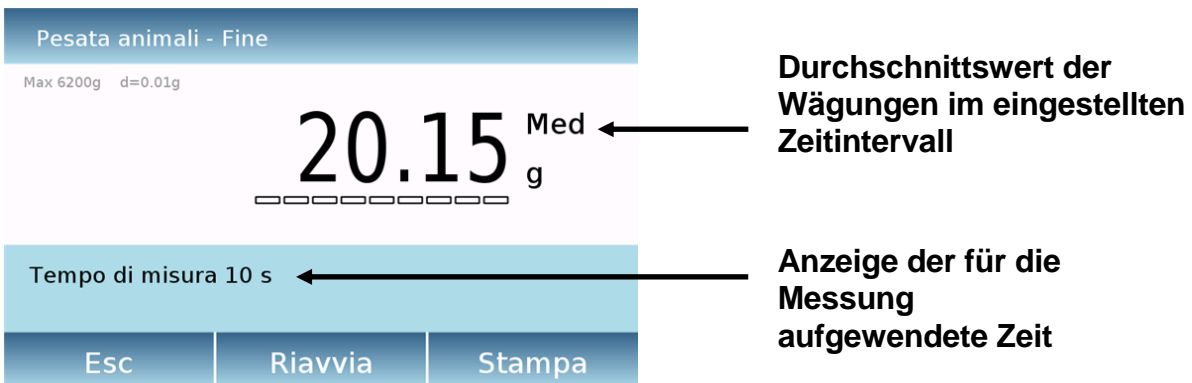
Information während der Erfassung des Gewichts



Tippen Sie auf die Taste “**Abort**” zum Löschen der Messung

Tippen Sie auf die “**Stop**” zum Unterbrechen des Countdowns und Anzeige des Ergebnisses

Information am Ende der Erfassung des Gewichts



Tippen Sie auf die Taste “**Esc**”, um die Funktion zu verlassen, auf die Taste “**Neustart**”, um eine neue Messung auszuführen. Tippen Sie hingegen auf die Taste “**Druck**”, um den Ausdruck des Ergebnisses der Messung auszuführen.

11.9 Funktion “Maximale Last”

Diese Funktion erlaubt die Messung der maximalen Bruchlast eines Feststoffs.

Um auf die Funktion vom Menü der “Funktionen” zuzugreifen, müssen Sie auf das Symbol “**Maximale Laste**” tippen.



Durch Auswahl der Funktion wird sofort der Messbildschirm angezeigt.

- Bereiten Sie auf der Waagschale die dem Test zu unterziehende Probe vor.
- Führen Sie bei Bedarf den Tara-Vorgang oder die Nullstellung aus.
- Tippen Sie auf die Taste “**Ok**”, um den Test zu beginnen.



Sobald die Bruchlast der dem Test unterzogenen Probe erreicht wurde, wird der erreichte Höchstwert des Gewichts angezeigt.

Auf der Waagschale erfasstes Gewicht

Tippen Sie auf die Taste “**Esc**”, um die Funktion zu verlassen, auf die Taste “**Neustart**”, um eine neue Messung auszuführen. Tippen Sie hingegen auf die Taste “**Druck**”, um den Ausdruck des Ergebnisses der Messung auszuführen.

11.10 Funktion “Formulierung”

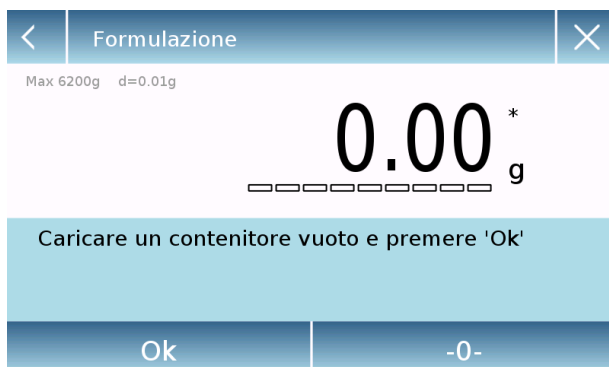
Diese Funktion erlaubt die Ausführung einer Vorbereitung einer Mischung über die Dosierung einer Reihe von Komponenten im manuellen Modus “Einfache Formulierung” oder über das Abrufen einer Formel mit den zuvor in die Datenbank “Formulierung aus Datenbank” eingegebenen entsprechenden Zutaten und Toleranzen.

Um auf die Funktion vom Menü der “Funktionen” zuzugreifen, müssen Sie auf das Symbol “**Formulierung**” tippen.

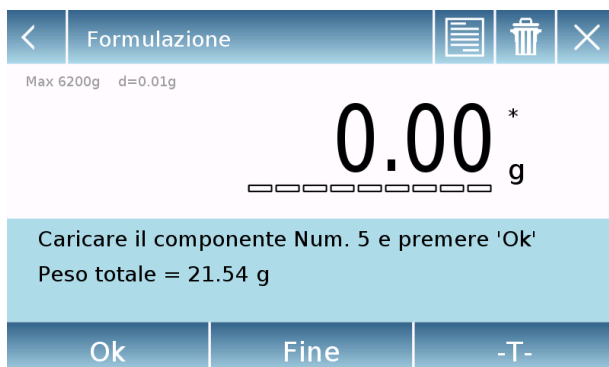


Einfache Formulierung:

Dieser Modus erlaubt die Durchführung einer Reihe von aufeinanderfolgenden Wägungen und am Ende das Erzielen des Gesamtgewichts der dosierten Komponenten und die entsprechende Liste mit dem Wert der einzelnen Wägungen.



Durch Tippen auf die Taste “Einfache Formulierung” wird sofort der Messbildschirm angezeigt.



- Laden Sie den eventuellen Behälter und führen Sie die Tara aus. Oder setzen Sie, falls erforderlich, die Anzeige mit Hilfe der Taste “0” zurück.
- Dosieren Sie nun die erste Komponente und tippen Sie auf die Taste “**Ok**”, um die Erfassung zu bestätigen.
- Wiederholen Sie anschließend den Vorgang für alle Komponenten der Formel.
- Um den Dosierungsvorgang der Komponenten zu beenden, müssen Sie auf die Taste “**Ende**” tippen.

<	Record Id										×
CR-1											
_	=	%	7	8	9	+	*	;	:		
#	()	4	5	6	-	/	,	←		
⬆	<	>	1	2	3	0	.	Enter			
A_1_#							Del	⬅	➡		

<	CR-1		×
Descrizione		COLOR-35	
Aggiungi		Salva	

<	CR-1		
Nome		COMP-1	
Quantità		10 g	
Toll. T+		2 %	
Toll. T-		1 %	
Conferma			

<	CR-1		×
Descrizione		COLOR-35	
COMP-1		10 g	
Aggiungi		Salva	

Formulierung aus Datenbank:

Durch Tippen auf die Taste "**Datenbank**" ist es möglich, eine benutzerdefinierte Datenbank für die Funktion "Formulierung" zu erstellen.

Durch Verwendung einer Datenbank ist es möglich, benutzerdefinierte Formeln mit einer Reihe von Komponenten und entsprechenden Toleranzen zu speichern. Tippen Sie auf die Taste "**Neu**" und geben Sie im Namen den neuen zu speichernden Record ein.

- **Beschreibung:** geben Sie eine Beschreibung für den Artikel ein.
- **Hinzufügen:** tippen Sie auf die Taste Hinzufügen, um eine Komponente einzugeben.
- **Name:** Eingabe des Namen der Komponente.
- **Quantität:** Auswahl der gewünschten Messeinheit und Eingabe der Nennquantität der Komponenten.
- **Toll T+:** Eingabe der positiven Toleranz, angegeben in Prozent.
- **Toll T-:** Eingabe der negativen Toleranz, angegeben in Prozent.
- **Bestätigung:** Tippen Sie auf die Bestätigungstaste, um die eingegebenen Werte anzunehmen. Es wird eine Überprüfung der Korrektheit der eingegebenen Werte durchgeführt. Überprüfen Sie im Fall einer Fehlermeldung, ob alle eingegebenen Parameter miteinander übereinstimmen.

Fahren Sie nach der Bestätigung fort, indem Sie die Taste "Hinzufügen" verwenden, um alle gewünschten Komponenten einzugeben.

- **Speichern:** Tippen Sie nach der Eingabe aller gewünschten Komponenten auf die Taste "Speichern", um die Formel zu speichern.

<	Database personale	^	v	X
Selezione per nome				
Selezione da lista				
Nuovo				
Modifica				
Elimina				

Verwenden Sie, um die in die Datenbank eingegebene Formel abzurufen, den Befehl **“Auswahl aus der Liste”**, wählen Sie die gewünschte Formel aus und fahren Sie wie nachstehend erklärt fort.

<	CR-1	X
Descrizione: COLOR-35 1- COMP-1 Qt: 10 g T-: 1 % T+: 2 % 2- COMP-2 Qt: 15 g T-: 2 % T+: 2 % 3- COMP-3 Qt: 5 g T-: 3 % T+: 3 % 4- COMP-4 Qt: 20 g T-: 4 % T+: 4 %		
Ok		

Nach Auswahl der gewünschten Formel wird ein Übersichtsbildschirm mit der Anzeige aller Komponenten und ihren erforderlichen Mengen, um die Formulierung auszuführen, angezeigt.

<	Moltiplicatore (K):	X
10		
7	8	9
4	5	6
1	2	3
+/-	0	.
←		
C		
OK		

Tippen Sie auf die Taste **“Ok”** zum Bestätigen, und fahren Sie durch Eingabe des Multiplikationsfaktors, der für die Bestimmung der Gesamtmenge der Formel erforderlich ist, fort.

(Z.B., wenn die Formel gespeichert wurde, um 10g Produkt zu produzieren und man 100g produzieren möchte, muss ein Faktor “K” von 10 eingegeben werden). Wenn der eingegebene Wert die Dosierung einer der Komponenten nicht erlaubt, da ihre Menge die Leistung der Waage überschreitet, wird er nicht akzeptiert.

Moltiplicatore (K):	
Peso totale > Portata massima! Rimuovere il contenitore! Procedere con la formulazione separata?	
Sì	No

Falls hingegen das Gesamtgewicht der Formel die Leistung der Waage übersteigt, aber die einzelnen Komponenten geringer sind, werden Sie aufgefordert, mit der “separaten Formulierung” fortzufahren.

- **Ja:** um mit der “separaten Formulierung” fortzufahren.
- **Nein:** um den Wert des Multiplikationsfaktors “K” abzuändern und die Mengen zu reduzieren.

Auf dem Bildschirm der Formulierung wird die Art der Formulierung, die man verwendet, mit Hilfe von zwei nachfolgend beschriebenen Symbolen angezeigt:



Angezeigtes Symbol im Fall von **“Einzelformulierung”**.



Angezeigtes Symbol im Fall von **“separaten Formulierung”**.


11.10.1 Bildschirm der Funktion “Einfache Formulierung”.


Nachfolgend werden die Funktionen in Bezug auf die Funktion der einfachen Formulierung erklärt.

The screenshot shows a digital scale interface. At the top, a blue header bar contains a back arrow, the word 'Formulazione', and icons for a list, trash, and close. Below the header, the text 'Max 6200g d=0.01g' is visible. The main display area shows '0.00' with a '*' superscript and a 'g' unit, with a series of small squares below it. A light blue box contains the text 'Caricare il componente Num. 5 e premere 'Ok'' and 'Peso totale = 21.54 g'. At the bottom, there are three buttons: 'Ok', 'Fine', and '-T-'.

Tippen Sie auf die Taste **“Ok”**, um ein neues Gewicht zu erfassen.

Tippen Sie auf die Taste **“Ende”**, um die Erfassung der Wägungen zu beenden und die statistische Berechnung auszuführen.

Tippen Sie auf die Taste , um das letzte erfasste Gewicht zu löschen.

Tippen Sie auf die Taste , um die erfassten Wägungen anzuzeigen.

Comp. No. 01	Q. tà =	4.76 g
Comp. No. 02	Q. tà =	5.77 g
Comp. No. 03	Q. tà =	7.29 g
Comp. No. 04	Q. tà =	5.41 g

Nach Tippen auf die Taste **“Ende”** wird der Bildschirm mit dem Ergebnis der Summe der Wägungen angezeigt.

The screenshot shows the same digital scale interface. The header bar is the same. The main display area shows '23.23' with a 'Tot' superscript and a 'g' unit, with a series of small squares below it. A light blue box contains the text 'Num. totale = 4'. At the bottom, there are three buttons: 'Esc', 'Riavvia', and 'Stampa'.

Tippen Sie auf die Taste **“Esc”**, um die Funktion zu verlassen, auf die Taste **“Neustart”**, um eine neue Messung auszuführen. Tippen Sie hingegen auf die Taste **“Druck”**, um den Ausdruck des Ergebnisses der Messung auszuführen.


11.10.2 Bildschirm der Funktion "Formulierung aus Datenbank".

Nachfolgend werden die Funktionen im Bildschirm „Formulierung aus Datenbank“ erklärt.

The screenshot shows the 'Formulazione' (Formulation) screen. At the top, there is a back arrow, the title 'Formulazione', and a close button. Below the title, it says 'Max 6200g d=0.01g'. In the center, a large digital display shows '102.23*' with a 'g' unit. To the left of the display is a small icon of a balance scale. Below the display is a red horizontal bar with a minus sign on the left and a plus sign on the right. Underneath the bar, it says '1/4 - COMP-1'. At the bottom, there are three fields: 'T-: 99.00 g', 'Qt: 100.00 g', and 'T+: 102.00 g'. At the very bottom, there are two buttons: 'Ok' and '-T-'.

Tippen Sie auf die Taste "Ok", um ein neues Gewicht zu erfassen.

Tippen Sie auf die Taste "T", um die Gewichtsanzeige auf null zurückzusetzen.

Tippen Sie auf die Taste , um die Liste der Komponenten der Formel und die bereits eingegebenen Komponenten anzuzeigen:

The screenshot shows the 'CR-1' screen. At the top, there is a back arrow, the title 'CR-1', and a dropdown arrow. Below the title, it says 'Descrizione: COLOR-35' and 'Quantità nominale totale: 500.00 g'. The screen is divided into three sections for different components: 1- COMP-1, 2- COMP-2, and 3- COMP-3. Each section has two columns of data: 'Q.Eff:' and 'T-:' on the left, and 'Q.Nom:' and 'T+:' on the right. The values are as follows: 1- COMP-1 (Q.Eff: 100.00 g, T-: 99.00 g, Q.Nom: 100.00 g, T+: 102.00 g), 2- COMP-2 (Q.Eff: 150.00 g, T-: 147.00 g, Q.Nom: 150.00 g, T+: 153.00 g), and 3- COMP-3 (Q.Eff: 0.00 g, T-: 48.50 g, Q.Nom: 50.00 g, T+: 51.50 g).

Dosierbalken:

The screenshot shows a dosing bar (Dosierbalken) with a horizontal scale. The scale has a minus sign on the left and a plus sign on the right. The bar is currently empty, indicating no weight is being dosed.

Der Dosierbalken funktioniert mit automatischer gradueller Vergrößerung. Wenn sich die dosierte Menge den beiden Toleranzstufen annähert, wird der Mittelbereich automatisch vergrößert, um die Dosierung mit einer größeren Empfindlichkeit zu ermöglichen.

Der Balken nimmt unterschiedliche Farben an:

gelb, wenn das geladene Gewicht unter dem Mindestschwellenwert liegt

grün, wenn das Gewicht innerhalb des eingestellten Intervalls liegt

rot, wenn das Gewicht höher als der eingestellte obere Schwellenwert ist.

Wenn die Dosierung die Menge der dosierten Komponente die von den Toleranzen erlaubte überschreitet, werden Sie aufgefordert, die automatische Umproportionierung der Formel mit einer neuen Gesamtmenge und die Aktualisierung der Mengen aller Komponenten der Formel auszuführen.

Riproporzionamento

Nuova quantità totale:
511.15 g
Riproporzionare?

SìNo

Tippen Sie auf die Taste **“Ja”** zur Bestätigung der Umproportionierung, auf die Taste **“Nein”**, um auf den Dosierbildschirm zurückzukehren. Entfernen Sie in diesem Fall, falls möglich, die übermäßige Komponentenmenge oder annullieren Sie die Formulierung durch Tippen auf die Taste **“X”**.

Am Ende der korrekten Dosierung aller Komponenten wird die tatsächlich dosierte Menge angezeigt:

Formulazione - Fine




500.00^{Tot}
g

■■■■■■■■■■

CR-1
COLOR-35

EscRiavviaStampa

Tippen Sie die auf Taste  für die Anzeige der kompletten Liste der Komponenten und der entsprechenden dosierten Mengen.

Tippen Sie die auf Taste **“Esc”**, um die Funktion zu verlassen, auf die Taste **“Neustart”**, um eine neue Messung auszuführen. Tippen Sie hingegen auf die Taste **“Druck”**, um den Ausdruck des Ergebnisses der Messung auszuführen.

11.11 Einstellung der GLP-Daten

Diese Funktion erlaubt die Benutzerdefinierung und Erstellung einer Datenbank mit den G.I.p.-Parametern.

Um auf die Funktion vom Menü der „Funktionen“ zuzugreifen, müssen Sie auf das Symbol „GLP“ tippen.

<	GLP	×
GLP Setup		
Database GLP		

<	GLP Setup	×
ID Bilancia:	int	
ID Progetto:	test	
ID Utente:	default	
Ok		

<	Database GLP		✓	×
Selezione per nome				
Selezione da lista				
Nuovo				
Modifica				
Elimina				

<	Database GLP	^		×
Stampa				
Export (Usb)				
Import (Usb)				

GLP Setup: verwenden Sie diesen Befehl für die Eingabe der GLP-Parameter, wenn Sie sie nicht in der Datenbank speichern möchten.

Es wird der Bildschirm zur Eingabe von Daten angezeigt. Tippen Sie auf den entsprechenden Parameter für die Eingabe der gewünschten Daten.

➤ **ID Waage**

➤ **ID Projekt**

➤ **ID Benutzer**

Tippen Sie nach Eingabe der Daten auf die Taste „Ok“, um sie zu bestätigen.

Hinweis. Die max. Anzahl an erlaubten Zeichen für Parameter ist gleich 20.

GLP-Datenbank: durch Tippen auf diesen Befehl kann man auf das Menü für die Verwaltung der Datenbank in Bezug auf die GLP-Parameter zugreifen

Nachfolgend werden alle verfügbaren Funktionen beschrieben:

- **Auswahl nach Namen:** durch Tippen auf diese Taste kann man ein Programm durch Eingabe des entsprechenden Namens aufrufen.
- **Auswahl aus Liste:** durch Tippen auf diese Taste kann man ein Programm durch Auswahl aus einer Liste aufrufen.
- **Neu:** durch Tippen auf diese Taste kann man einen neuen Record eingeben.
- **Abänderung:** durch Tippen auf diese Taste kann man auf die veränderbaren GLP-Parameter des zugreifen.
- **Löschen:** tippen Sie auf diese Taste, um einen oder mehrere zuvor gespeicherte Records zu löschen.
- **Ausdruck:** durch Tippen auf diese Taste kann man ein GLP-Record auswählen und ihn ausdrucken.
- **Export (USB):** du durch Tippen auf diese Taste kann man die Datenbank auf einen USB-Stick exportieren.

- **Import (USB):** durch Tippen auf diese Taste kann man von einem USB-Stick vordefinierte zuvor exportierte Datenbank importieren

Die Befehle für Auswahl, Abänderung, Löschen, Ausdruck und Import sind dieselben, die in **Kapitel 9.7.1** beschrieben sind

Neu: dieser Befehl erlaubt die Eingabe eines neuen Records.

Geben Sie den Namen, den Sie dem Record zuweisen möchten ein und bestätigen Sie mit der Taste **“Enter”**.

Es wird der Bildschirm zur Eingabe der Daten angezeigt. Tippen Sie auf den entsprechenden Parameter, um die gewünschten Daten einzugeben.

- ID Waage
- ID Projekt
- ID Benutzer

Tippen Sie nach Eingabe der Daten auf die Taste **“Speichern”**, um sie zu bestätigen.

Um das Speichern der Daten auszuführen, muss mindestens eines der drei Felder ausgefüllt werden, anderenfalls wird ein Bildschirm mit unvollständigen Daten angezeigt.

Nach Eingabe des Records, müssen Sie, um ihn auswählen zu können, den Befehl “Auswahl aus Liste” oder “Auswahl nach Namen” verwenden.

Tippen Sie auf den gewünschten Record und bestätigen Sie mit der Taste **“OK”**.

Hinweis. Durch Aktivierung im Menü der Druckeinstellungen des Befehls **“GLP”** werden auf dem Beleg oder in der Speicherdatei die in den Feldern **“id Waage, id Projekt, id Benutzer”** eingestellten Daten wiedergegeben.

<	Record Id										×
A1											
-	=	%	7	8	9	+	*	;	:		
#	()	4	5	6	-	/	,	←		
⬆	<	>	1	2	3	0	.	Enter			
A_1_#							Del	⬅	➡		

<	A1										×
ID Bilancia:	test										
ID Progetto:	MEC										
ID Utente:	MR										
Ok											

A1											
Dati incompleti!											
Ok											

<	Selezione da lista (1/1)										×
A1											⬆
											⬆
											⬆
											⬆
											⬆
Trova			Ok								

12 Technische Merkmale der Waage Serie M5 RB 0,1g – 0,5g – 1g – 0,1/1g.

Alle nachfolgend aufgelisteten Modelle der Serie sind für den internen Gebrauch bestimmt. Maximale Verwendungshöhe: 4000m;
Verschmutzungsgrad: 2; Überspannungskategorie: II

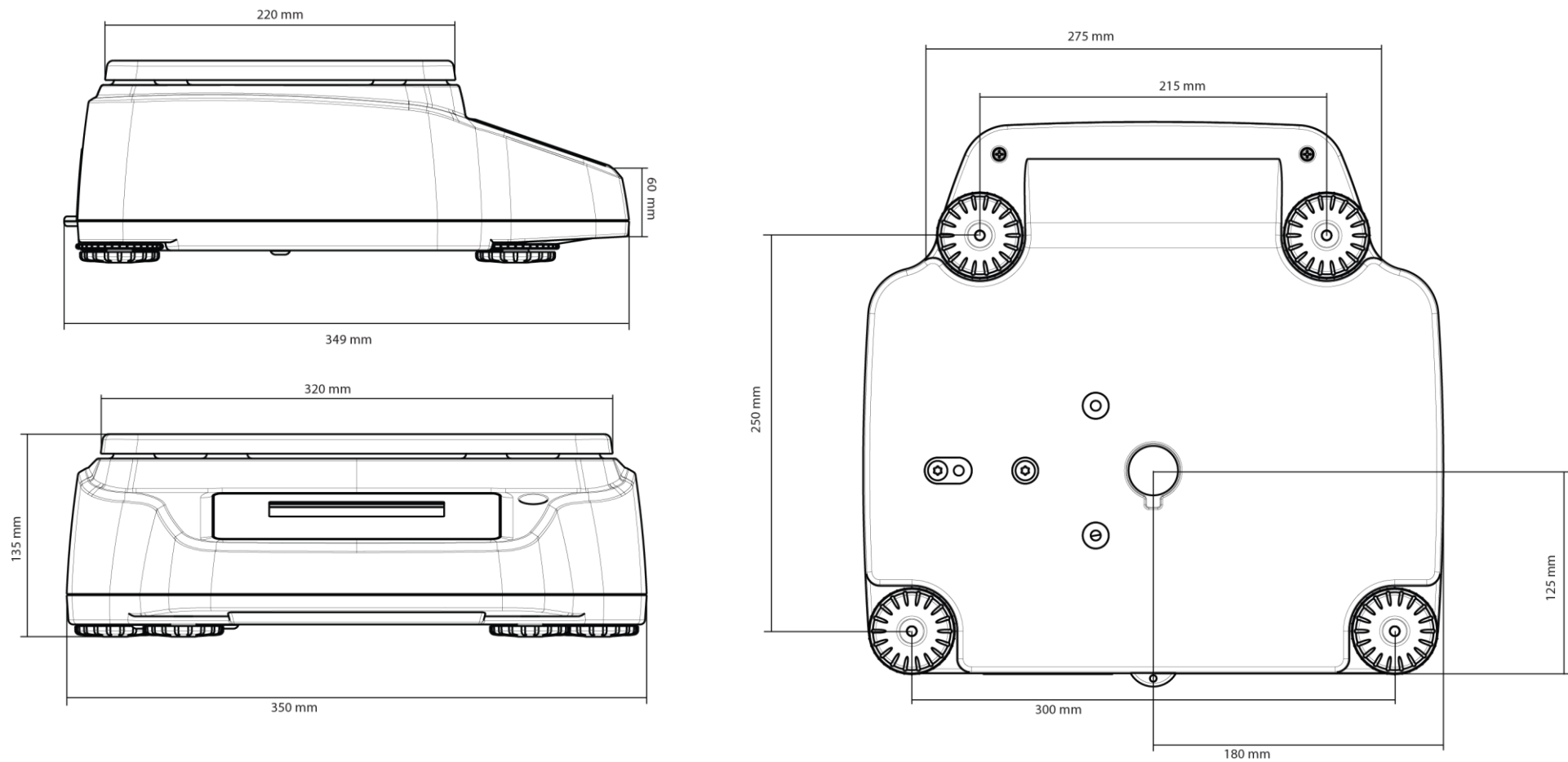
Versorgung:		INPUT: Switching 100-240Vac~ 50/ 60Hz, OUTPUT: 9V DC 1A, max. absorbierte Leistung 9VA
Display:		Farbkarte
Abmessungen des Displays:		5 Zoll
Befehle:		Touchscreen
Kommunikationsanschlüsse:		RS232C
Betriebstemperatur:		+5°C - +35°C
Abmessungen der Schale:		210x310mm
Abmessungen der Verpackung:		450x440x260h mm
Nettogewicht:		7Kg
Bruttogewicht:		8,2Kg

13 Technische Merkmale Waage Serie M5-RB 0,01g

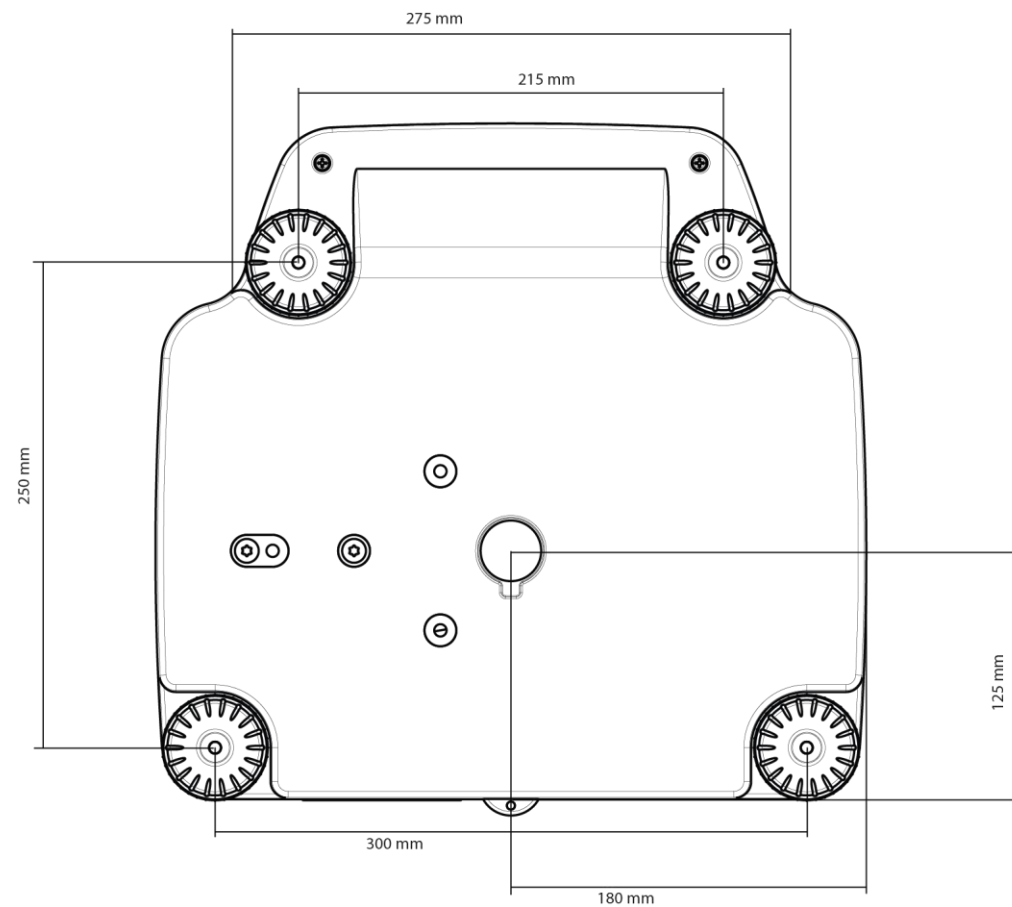
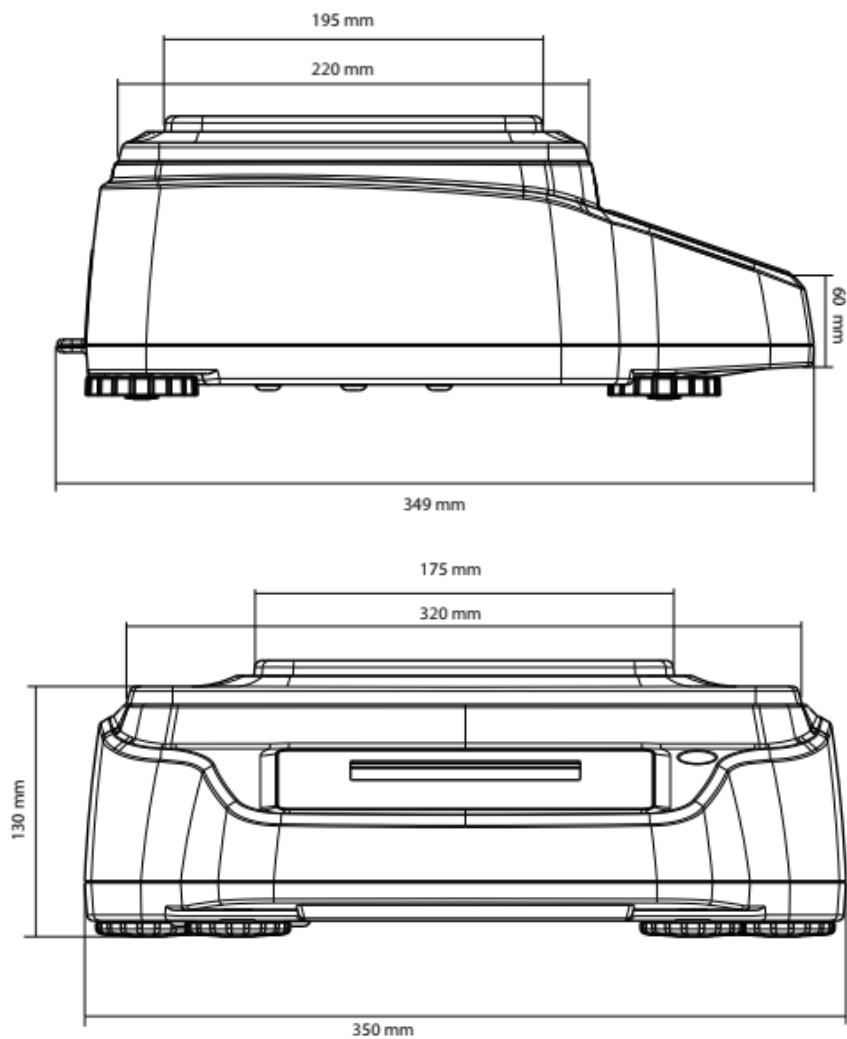
Alle nachfolgend aufgelisteten Modelle der Serie sind für den internen Gebrauch bestimmt. Maximale Verwendungshöhe: 4000m;
Verschmutzungsgrad: 2; Überspannungskategorie: II

Versorgung:	INPUT: Switching 100-240Vac~ 50/ 60Hz, OUTPUT: 24V DC 1A, max. absorbierte Leistung 13VA
Display:	Farbkarte
Abmessungen des Displays:	5 Zoll
Befehle:	Touchscreen
Kommunikationsanschlüsse:	RS232C
Betriebstemperatur:	+5°C - +35°C
Abmessungen der Schale:	190x175mm
Abmessungen der Verpackung:	450x440x260h mm
Nettogewicht:	10,8Kg
Bruttogewicht:	12Kg

14 Zeichnung und Abmessungen der Waage Serie M5-RB 0,1g – 0,5g – 1g – 0,1/1g



15 Zeichnung und Abmessungen der Waage Serie M5-RB 0,01g



16 Garantie

- Die Gewährleistungsfrist beträgt 24 Monate ab dem Kaufdatum, belegt durch die Steuerquittung oder den Begleitschein.
- Die Garantie umfasst alle Teile, die bereits im Ursprung defekt waren. Sie deckt keine mechanischen oder elektronischen Teile ab, die nach einer unsachgemäßen Installation, Manipulation oder Missbrauch beschädigt wurden.
- Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Stöße, Herunterfallen der Waage oder durch Herunterfallen von Gegenständen auf die Waagschale verursacht wurden.
- Der Transport vom und zum Service-Center geht zu Lasten des Kunden

17 Entsorgung



Wenn die Verpackung nicht mehr verwendet wird, kann sie bei einem lokalen Entsorgungszentrum abgegeben werden. Die Verpackung besteht komplett aus umweltfreundlichen Materialien, die als wertvolle Sekundärrohstoffe recycelt werden können. Die entladenen Batterien dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Werfen Sie sie in die dafür vorgesehenen Sammelbehälter. Bei Verschrottung des Geräts wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde. Entfernen Sie vor der Verschrottung des Geräts die Batterien.

OPTIKA® S.r.l.

Via Rigla, 30 - 24010 Ponteranica (BG) - ITALY Tel.: +39 035.571.392
info@optika-italy.com - www.optika-italy.com

